

# DEBRECZEN

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA: DEBRECEN, JÓZSEF KIRÁLYI HERCEG-UTCA 1. TELEFONSZÁMOK: 7-89. SZ. (SZERKESZTŐSÉG), 7-88. SZ. (KIADÓHIVATAL ÉS KÖNYVNYOMDA).

KELETMAGYARORSZÁGI NAPLÓ

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: HAVONTA 3 P. NEGYED-ÉVRE 9 P. FELÉVRE 18 P. ÉVENTE 36 PENGŐ. KÜLFÖLDRE: A FENTI DIJAK KÉTSZERESÉ. EGYES SZÁM 12 FILLÉR, VASÁRNAP 24 FILLÉR

16 OLDAL.

VIII. évfolyam. 180. sz.  
Szombat, 1931 augusztus 8.

12 FILLÉR.

## Mindenért a béke felelős

Minden töprengés, számítgatás, konferenciázás, hiábavaló volt. — Ahogy elnémultak a fegyverek, s a különböző hatalmak leültek a zöld asztal mellé, hogy a békéről tárgyaljanak, a tárgyalásnak hiába volt béketárgyalás a neve, első-sorban és főként a büntető szankciókról tárgyaltak, a bűnösség kérdését tárgyalták, hogy a végleg elrontott atmoszférában jóváteteleket, egyoldalú leszereléseket kényszerítsenek a legyőzött államokra. A béketárgyalás első korszakát az a probléma uralta, hogy ki felelős a világháborúért? Természetes, hogy abban a gyűlölködő légkörben minden megszülethetett, csak a józanság és az előrelátás pusztult el már embriójában.

Nagy, világot rendező gazdasági problémák megoldására senki sem gondolt, csak azt nézték, hogyan rondbanthatják fel az utolsó német páncélerődöket s hogyan vehetik el az utolsó gyarmatokat s az utolsó párnát a legyőzöttektől. Tizenkét esztendőig tobzódott ez az egyoldalú politikálgatás s egy évtized múlt el, míg végre Locarnóhoz és Young-egyezményekhez jutottak a felek anélkül azonban, hogy az egyezmények komoly engedmények követték volna. Nem akarta előrelátni senki, hogy pusztá politikai határozományokkal, háborús mentalitásról tanuskodó intézkedésekkel nem lehet talpraállítani — Európát, sőt ellenkezőleg, minden ilyen lépés csak közelebb viszi Európát a gazdasági romlás felé.

A vakság és a gyűlölködés megbosszulta magát. Európa népeinek szeme kinyílt, s miután tisztában vannak azzal, hogy a háborús felelősség felvetése csak jogcím volt arra, hogy a legyőzötteket ezen a címen fosztogathassák, most már nem a háborús felelősség megállapításáról beszélnek, hanem minden józan ember már afelett gondolkozik, hogy kik felelősek ezekért a párisi környéki békékért, s kiiktól kell számonkérni azt a gazdasági tönkremenést, amely ma az egész világot elnyeléssel fenyegeti? Még mesterkednek, még medicinákat kevergetnek, még konferenciáznak, de a napirenden már nem a háborús felelősség kérdése szerepel, hanem az, hogy milyen okok és körülmények sodorták Európát a végveszedelembé? Mi már meg tudunk válaszolni a nagy kérdésre, mert szenvedő alanyai voltunk a leromlásnak, s bennünk megvan a bátorság, hogy a diagnózist megállapítsuk: »Mindenért a béke a felelős!»

A nagy veszedelem centrumában Németország áll, mert megbontották gazdasági egységét, elszedték tőle gyarmatait, s természetes ter-

## A kormány gátat vetett a pengővel tolytatott üzérkedésnek

Ujabb rendelet a devizák és valuták forgalmáról

A Nemzeti Bank engedélye nélkül tilos a pengőnek külföldre kínálása vagy átutalása

Utazási forgalomban engedély nélkül 300 pengő vihető ki

Budapest, aug. 7. A világgazdasági válság és a pénzpiacok eseményei által adott helyzetben a külfölddel való fizetési forgalom szabályozása vált szükségessé. Intézkedni kellett tehát aziránt hogy a külföldi fizetési eszközökben a forgalom a Magyar Nemzeti Bankon keresztül, annak ellenőrzése mellett bonyolítottassék le. Ezt célozták már a Budapesti Közlöny 1931 július 17-iki számában közzétett 4100—ME. sz. miniszteri rendelet 7. paragrafusában foglalt rendelkezések is, amelyeket a devizákkal és valutákkal való okszerű gazdálkodás biztosítása céljából a minisztertanács pénteki ülésében letárgyalta és a hivatalos lap holnapi, szombati számában megjelenteti.

A 4500—ME. sz. miniszteri rendelet ezt megfelelően kiegészíti és tovább fejleszti. Ezzel a rendelettel a kormány gátat vet a pengővel folytatott üzérkedésnek és egyben gondoskodik arról, hogy a külföldre szállított árukért befolyó külföldi devizák és valuták megfelelő készletek kiegészítésére fordítottassanak, hogy így az indokolt igénylések, elsősorban pedig a termelés zavartalan lefolytatásához szükséges áruk importjával kapcsolatos igénylések külföldi fizetési eszközökben kielégíthetők legyenek.

Budapest, aug. 7. A kormány 4500/ME. sz. alatt a külfölddel való fizetési forgalom ellenőrzése és szabályozása tárgyában a következő rendeletet adta ki:

A m. kir. minisztérium a gazdasági és hitelélet rendjének, to-

vábbá az államháztartás egyensúlyának biztosításáról alkotott 1931. XXVI. t.-c. 1. és 3. §-a alapján a 4100/ME. sz. rendelet 7. §-ának kiegészítése tárgyában a következőket rendeli:

1. A Magyar Nemzeti Bank engedélye nélkül tilos a pengőnek külföldre kínálása, vagy külföldre átutalása.

b) Akár pengő értékre, akár külföldi értékre szóló hitel igénybevétele külföldön lakó személytől, v. külföldi cégtől, továbbá ily hitel nyújtása, vagy meghosszabbítása külföldön lakó személy, vagy külföldi cég részére.

c) pengőben történt fizetés jóváírása, vagy átutalása (készpénzben, csekkel, váltóval, utalvánnyal, takarékbetéti könyvvel, pénztárjeggyel stb.) külföldön lakó személy vagy külföldi cég javára, kivéve a külföldi értékre szóló értékpapírok lejárt kamatát, vagy osztalékát.

2. §. 1. A Nemzeti Bank engedélye nélkül tilos kivinni a) bel- vagy külföldi pénzt, valamint akár pengő értékre, akár bel- vagy külföldi értékre szóló csekket, váltót, utalványt, takarékbetéti könyvet, pénztárjegyet és bármily más pénz helyettesítő eszközt; b) akár pengő értékre, akár külföldi értékre szóló értékpapírok lejárt kamatát és osztalékjelvényeit; c) vert, vagy veretlen, fel nem dolgozott aranyat, ezüstöt platinát.

3. Utazási és kisebb határszéli forgalomban az a) pontban említett pénz és pénzt helyettesítő eszközök, személyenként 300 pengő

erejéig a Magyar Nemzeti Bank nélkül is kivihetők. Az utazási és kisebb határszéli forgalomban behozott pénzben és pénzt helyettesítő eszközökben 300 pengőt meghaladó érték is engedély nélkül vihető ki. A behozatalt az ellenőrzést végző közeg által az útlevelelre vezetett tanúsítványban igazolja.

3. §. 1. Aki értékpapírt, 300 pengő értéket meghaladó árut, vagy egyéb értéket kivisz, köteles vagy az értékpapír, áru, vagy egyéb értéktárgy ellenértékét a Magyar Nemzeti Banknak külföldi pénznemben, pengőben folyósítandó ellenérték ellenében azonnal beszo- gáltatni vagy beszo gáltatni s a Magyar Nemzeti Bankkal szemben irásban kötelezettséget vállalni arra, hogy az értékpapír, áru, vagy egyéb vagyontárgy ellenértékét külföldi pénznemben a bevételezés után azonnal, de legkésőbb a Magyar Nemzeti Bank által a fél meghallgatása után meghatározott időn belül pengőben folyósítandó ellenérték ellenében a Magyar Nemzeti Banknak beszo gáltatja.

2. A fél által vállalt kötelezettségek biztosítására a Magyar Nemzeti Bank a féltől biztosítékot kívánhat és kötbért köthet ki.

3. A Magyar Nemzeti Bank tanúsítványt állít ki arról, hogy a fél az ellenértéket beszo gáltatta, vagy a beszo gáltatásra kötelezettséget vállalt.

4. Az árunak, értékpapírnak — vagy más vagyontárgynak külföldi rendeltetési helyre való beadásakor, vagy a határon átszállításakor a Magyar Nemzeti Bank tanu-

melő- és fogyasztó piacait. Nem olyan hatalmas gazdasági organizmus, de egy kisebb gazdasági egységnek is meg kellene szenvednie, ha a vakság és gyűlölködés levágja a végtagokat, s elvágja azokat a tartaléktényezőket, amelyeket a gyarmatok jelentettek Németországnak, s amelyek egy, területileg körülhatárolt német gazdasági be- rendezkedést képeztek. Most láthatja az egész világ, hogy Németország megcsontítása és gazdasági tönkretétele minő veszedelmeknek volt a kútforrása, s hogy e veszedelmekből nemcsak Németország kerül ki vérvesztéssel, de egész

Európa, sőt az egész világgazdaság megőrzi a német gazdasági rendszer megbénítását.

Magyarországnak nem voltak gyarmatai, de területe, a gazdasági egység és harmonia iskolapéldája volt, s hogy Magyarország is hozzájárul az európai gazdasági esődhöz, ez annak köszönhető, hogy megbontották gazdasági egységét s ehelyett harmincadjára juttatták ezer év óta kipróbált gazdasági prosperitását. Mi tehát a valóság? Az, hogy a háború borzalmait még csak valahogyan kiheverte volna a világ, de a béke pusztítását, átkát átélni már nem tudja.

Nézzenek a győzők a saját testükre, s látni fogják, hogy abban — és azok által erősek, amiket a békeidőből átmenthettek, s minden más csak terhet és teherként jelent, ami a párisi környéki békékkel van kapcsolatban. Nézzenek a győzők Európa arcába, s azt olvashatják le onnan, hogy Európa minden rendű és rangú embere megelé- gelte a hazug békéket, s várja az igazi kibontakozást, ami csak a világgazdasági rend újraépítésével és megszilárdításával érhető el, de mindez csak úgy hajtható végre, ha új béke köszönt Európára!

sítványát a fuvarozó vállalatnak, illetőleg a vámhatóságnak át kell adnia. A vámhatóság a neki átadott, illetőleg a határon kilépéskor általa bevont tanúsítványt 8 napon belül a Magyar Nemzeti Bankhoz visszajuttatja.

5. A jelen szakasz rendelkezései nem nyerne alkalmazást azokra az áruküldeményekre, amelyek a jelen rendelet életbeléptetése előtt valamely közhasználatu fuvarozó-vállalatnak szállításra már átadottak.

6. Nem esnek a jelen szakasz rendelkezései alá az utas saját használatára szolgáló — egyéb dolgai.

4. §. 1. A jelen rendelet szempontjából a külföldi cégek Magyarországon lévő telepei, fiókjai, képviselői, a belföldi cégekkel, a belföldi cégeknek külföldön való telepei pedig a külföldi cégekkel egy tekintet alá esnek.

5. §. 1. Jelen rendeletben foglalt tilalmak, korlátozások a Magyar Nemzeti Bankra nem terjednek ki. — 2. A Magyar Nemzeti Bank a jelen rendeletben foglalt tilalmak és korlátozások alól felmentést adhat.

6. §. 1. További intézkedésig a külföldi fizető eszközök, valuták és devizák tőzsdei forgalma szünetel. — 2. Mindazon esetekben, amikor a fennálló jogszabályoknál a budapesti deviza és valuta jegyzések az irányadók, a Magyar Nemzeti Bank hivatalos árjegyzései érvényesek. — 3. A Magyar Nemzeti Bank hivatalos árjegyzéseit a budapesti áru- és értéktőzsde hivatalos árfolyamjegyzékeibe közölni kell.

7. §. Aki a jelen rendeletben foglalt valamely tilalmat vagy korlátozást megszegi vagy áthágja, a mennyiben cselekménye súlyosabb büntető rendelkezést nyer, az 1922 évi XXVI. tc. rendelkezései alá esik, a kihágás címén két hónapig terjedhető elzárással büntetendő. — 2. A pénzbüntetésre az 1928 évi X. tc. rendelkezései az irányadók. A pénzbüntetés legmagasabb mértéke az 1931 évi 26. tc. 3. §-ának 1. bekezdése értelmében 8 ezer pengő. A pénzbüntetés átváltoztatására és a kihágás elbírálására az 1931 évi 26. tc. 3. §-ának 3. illetve 4. bekezdésének rendelkezései nyerne alkalmazást. Elkobzásra az 1922 évi 26. tc. 2. §-ának 2. illetve 4. bekezdésében foglalt rendelkezéseket kell megfelelően alkalmazni. Az eljárás a járásbírói hatáskörébe tartozik. Az 1922 évi 26. tc. 1. §. 1. bekezdésének 2. b. pontjában magyar korona helyett pengőt kell érteni.

8. §. Ez a rendelet 1931 augusztus 8-án lép életbe.

Budapest, 1931 aug. 7.

Gróf Bethlen Istvan,  
miniszterelnök.

### FRIEDMANN IGNÁC AZ ÖNKÉNTES NEMZETI KÖLCSÖN-RŐL ELŐADÁST TART A RÁDIÓBAN.

Budapesti Értesítő: Az önkéntes nemzeti kölcsön javaslatát, amelynek gondolatát dr. Friedmann Ignác budapesti ügyvéd vetette fel, nagy hatást ért el nemcsak pénzügyi és gazdasági körökben, hanem az ország közönsége körében is. — 24 óra alatt 1.600.000 pengő ajánlat érkezett, annak bizonyosságául, hogy az ország vagyonosabb rétege tudni fogja köteleességét.

A kormány előtt fekvő javaslatról és a nemzeti letételen tervezetről szombaton este a Rádióban, a gondolat felvetője, Friedmann Ignác fog előadást tartani.

## Egy nappal a porosz népszavazás előtt

Egy nap választ el bennünket a poroszországi, augusztus 9-iki népszavazástól, amelyre egész Európa közvéleménye erősen felfigyelt. A népszavazás előtti hetekben rendkívül erős agitáció indult meg a Stalhelm-szövetség részéről, amely a porosz Landtag feloszlását minden áron és eszközzel ki akarja vinni, szemben a szociáldemokraták és a demokraták elszánt akaratával, akik minden ilyen mozgalommal élesen szembehelyezkednek.

Ez a probléma nemcsak Poroszországot, hanem az egész Németországot, sőt közvetett formában az egész Európát érinti. A hitleristák győzelme a német birodalom ama országában, amely a birodalomnak csaknem kétharmadát teszi ki és amely következképp az egész birodalomra döntő befolyást gyakorol, — határtalan kihatásokkal bírhat. A hitleristák győzelme azt jelentené, hogy alkalmas nyújtásnak arra az államesínyre, — amelyre Hitler és Hugenberg már hosszú hónapok óta várnak. Azok az incidensek, amelyek az ismert s óriási méretű gazdasági válság keretében Németországban lezajlanak, — néha nagyon is különös jelleggel bírnak. Így például nem kis meglepetéssel vette tudomásul a közvélemény, hogy a napokban Hugenberg titkos audiencián volt Hindenburgnál. Az a Hugenberg, aki a sajtóiban — miután Hitlerrel szorosabbra fonta szövetségét, — állandóan támadta Hindenburg elnököt és egész környezetét. Nyilvánvaló, hogy Hindenburg Hugenberggel a porosz népszavazás esélyeiről tárgyalt. Pillanatnyilag Németországban nem is annyira a népszavazás várható eredményéről tárgyalnak, hanem arról, hogy a nemzeti szociálisták kezdeményezése milyen sikerrel jár.

A kezdeményezés eredete az 1930. évi német választások eredményében keresendő. — A tétel az volt, hogy 1930 novemberében a szavazatoknak oly nagy része toledott jobb felé, hogy a porosz országgyűlés többé nem fejezi ki az igazi népakaratot, tehát azt fel kell osztani és újjal kell helyettesíteni, — amely a megváltozott politikai rétegződést hűbben fejezi ki.

A német nemzeti párt és a német nemzeti szociálista párt saját erejéből képtelen volna elérni azt a szavazat-számot, mely a most vasárnapi népszavazáson szükséges lenne a porosz országgyűlés fel-

oszlításához. Tekintettel azonban arra, hogy az agráriusok és a kommunisták csatlakoztak a feloszlási mozgalomhoz, — az e mellett szavazók száma a 13 milliót is meghaladja.

Ami azonban a weimari pártokat (szociálisták, demokraták és katolikusok) megdöbbenette, az

## Kommunista tüntetés és zavargás Berlinben

Berlin, augusztus 7. Az esti órákban a Leipziger Strassen kommunista tüntetés és zavargásra került a sor. Egyes helyeken ablakokat vertek be, állítólag autót is feltartóztattak és felhívították. Illetékes helyről ezeket közlik:

Kézzel üzenetjárás ideje előtt a Leipziger és a Friedrich Strassen zavargó emberek verődtek össze. — A mellékutakból mindannyian a főútvonalra vonultak és ott tüntető megetté akartak formálódni. Idénykiürítésre való tekintettel e negyedikben igen élénk volt a forgalom. Mindazonáltal sikerült a rendőrségnek, — amely sietve kapott értesítést — a nyugalmat hamarosan helyreállítani. Néhány üzletet, különösen ékszerboltokat időnek előtte lezártak. — A rendőrség munkáját némiképp megnehezítette, hogy az üzletekből kiözönlő tömeg kíváncsan csoportokba verődött.

### A POROSZ KORMÁNY TEGNAPI KIÁLTVÁNYÁNAK KÖVETKEZMÉNYE.

Berlin, augusztus 7. Hindenburg birodalmi elnök a hozzá érkezett nagyszámú telefonérdeklődésre közli, hogy a porosz állam kormányának a tegnapi porosz kormány felvilágosítókölzlésére vonatkozó intézkedése arra indította, hogy a birodalmi kormányt felkérje, az 1931. évi július hó 17.

## A betétek visszavándorolnak a pénzügyi intézetekhez

Budapest, aug. 7. Már tegnapelőtt szemmel láthatólag megindult a betétek visszavándorlása a fővárosi pénzügyi intézetekhez. Ez a folyamat a bizalom visszatérésének első jele s folytatást nyert. A teaurált bankjegyeknek egy része már kezd visszavándorolni a bankokhoz, mert a közönség a pénzügyminiszter egyik legutóbbi kijelentése alapján azt várja, hogy állítólag bizonyos revíziós intézkedések törtéhetnek azokkal szemben, kik betétjüket kivitték és most gyümölcsötlenül otthon hevertetik. Délelőtt a fővárosi bankok és a fiókok is nem győttek a betétek visszafogadását elkönyvelni.

A kombinációk folytatása az is, hogy azok a betevők, kiknek pénze ezidőszent a bankoknál gyümölcsösök, különleges védelmet kaphatnak a kormány részéről.

Természetesen nehéz ellenőrizni, hogy ezek a felmerült kombinációk mennyiben járnak közel a valósághoz, de az tény, hogy a közönség széles rétegeit joggal foglalkoztatják. A gabonatőzsdén is sokat beszéltek ma róla és a hatása abban nyilvánult meg, hogy a tőzsdeteremből egyesek sietve eltávoztak és nyíltan hangoztatták, hogy sürgősen pénzt helyeznek el valamelyik bankban.

a néppárt határozata volt, amelyvel híveiknek azt az utasítást adták, hogy a feloszlás mellett szavazzanak. És érdekes, hogy Curtius külügyminiszter, aki a néppárt tagja, jelen volt azon az értekezleten, amely ezt a határozatot hozta.

E pillanatban nehéz lenne megjósolni, hogy vasárnap milyen eredménnyel fog végződni a népszavazás. Nincs kizárva, hogy a jobboldali nértok éppen a gazdasági válságból fognak maguknak pillanatnyi politikai hasznot húzni.

napján kiadott rendelet megváltoztatására irányuló javaslatok benyújtására. A birodalmi kormány a javaslatokat haladéktalanul be fogja nyújtani Hindenburg elnöknek.

Berlin, aug. 7. A birodalmi kormány mai ülésén foglalkozott a birodalmi elnök ama kívánságával, hogy változtassák meg a július hó 17-én kelt, a sajtó szükségrendeletet. Bizonyos, — hogy a változás megtörténik. A változásról az a minisztertanácsban döntenek, amelyet a jövő héten Brüning kancellár hazaérkezése után tartanak.

Berlin, augusztus 7. A Stahlen szövetség nyilatkozatot adott ki ma a porosz kormány kiáltványa ellen. A nyilatkozat azt mondja, hogy a porosz kormány megsemmisítette a sajtószabadságot e lépésével. A szövetség reméli, hogy a porosz kormány politikai mérlegelés szülte kiáltványa ellenére végül mindannyian a porosz országgyűlés feloszlása mellett szavaznak.

### A BERLINI BANKOKBAN A BEFIZETÉSEK FELÜLMULTÁK A KFIZETÉSEKET.

Berlin, augusztus 7. Berlin város takarékpénztáiraiban már a mai nap folyamán megkezdtek a betét és folyószámlakövetelések akadálytalan kifizetését. A forgalom simán honnyolódott le. A befizetések lényegesen felülmúlták a kifizetéseket.

### A GYÜMÖLCSEXPORTŐRÖK KIVÁNSÁGAI.

Budapest, aug. 7. A budapesti keresk. és iparkamarában a gyümölcsexportőrök bizottsága értekezletet tartottak, amelyen megvitaták a gyümölcs, főzelenk kivitelének, a pénzforgalom korlátozása következtében újult álló akadályok elhárításával kapcsolatos — kérdéseket. Dr. Gyulai Tibor főtitkár részletesen ismertette a jelenlegi helyzetet. Rámutatott arra, hogy a gyümölcsexport terén, különös jelentősége van annak, hogy a korlátolt forgalom által teremtett nehézségeken könnyítések történjenek, egyrészt azért, mert olyan exportról van szó, amely éppen ez időszokban, amikor arra oly szükség van, jelent valutát. — Másrészt, mert olyan áruk exportjáról van szó, amelyek kivitele természeténél fogva nem bir halasztást.

Az értekezlet a legsürgősebb teendő gyanánt egyrészt azt jelölte meg, hogy a gyümölcsexport lebonyolítása céljából megállapított gyümölcsexporthitelek az adott viszonyok között is biztosíttassanak a gabonaexporthitelek mintájára, másrészt, hogy a Magyar Nemzeti Bank lássa el megfelelő pénzmennyiséggel azokat a vidéki pénzügyintézeteket, amelyek export gyümölcsstermelő vidékeken vannak.

## Kész réteslapok

üzletünkben mindég frissen, használatra kész állapotban kaphatók megfelelő használati utasítással. Ezek használati oly kényelmet biztosít a háziasszonyoknak, hogy — egyszeri kipróbálás után mindenki állandóan vevője ezen cikkeknek.

## Kontsek Géza k. r. t.

## Franciaország hajlandó az ötmillió fontos magyar kölcsönből hárommilliót megadni

London, aug. 7. A Times jelenti Baseltől: Magyarország a múlt hétfőn eredménytelenül igyekezett egy hétmilliónyi fontnyi kölcsönt szerezni. A Nemzetközi Fizetések Bankja megtagadta további hitelek nyújtását, mert az ország pénzügyi nehézségeit nemcsak az idegen tőke kivonása, hanem a katonai kiadások is okozták.

A Nemzetközi Fizetések Bankja júniusban 15 millió svájci frankot adott és Porter személyében pénzügyi tanácsadót küldött ki. Anglia júniusban hárommillió fontnyi októberben visszafizetendő kölcsönt nyújtott és többet nem adott.

*Franciaország hajlandóan nyilatkozik a hétmillió fontos ötmillió fontosra leszállított kölcsönből hárommilliót megadni és Olaszország ötszáz ezer fontot nyújt.*

Remélik, hogy a hátralevő másfél millió fontos svájci, amerikai s hollandi bankok között osztják szét.

Azok a tárgyalások, amelyeket Weisz Fülöp, a Magyar Nemzeti Bank megbízásából a Svájci Nemzeti Banknál a hitelfenntartási bizottsággal folytat, eddig még eredményesek voltak annyiban, hogy nincs szükség arra, hogy kimondják Magyarországon a moratóriumot a külföldi fizetésekre.

A Times ma baseli tudósítójának a magyar helyzetről szóló táviratával kapcsolatban a következőket írja:

Ugy értesülünk, hogy dr. Popovics a Magyar Nemzeti Bank kormányzója összekötésbe lépett a Nemzetközi Fizetések Bankjával, amely felhatalmazta őt annak kijelentésére, hogy

*»a kérdéses jelentésben foglalt felvilágosítások nem felelnek meg a tényeknek és nem birtoknak semmiféle hivatalos felhatalmazással.«*

Ugy látszik, hogy a Magyar Nemzeti Bank és a Nemzetközi Fizetések Bankja között több központi bank részvételével nemrég létrejött pénzügyi műveletek összehangolására a budapesti bank-szindikátus által a magyar kincstári jegyek elhelyezése céljából folytatott tárgyalásokból.

A Nemzetközi Fizetések Bankjának alapszabályai nem engedik meg, hogy kormányoknak előleget nyújtsanak. Ebből következik, hogy

*a magyar kormány nem is kérhetett tőle pénzt*

az említett célra. Kiténik, hogy a legutóbbi baseli tárgyalások alkalmával a magyar katonai kiadások egyáltalában nem kerültek szóba. A kincstári jegyek elhelyezésére a tárgyalások folyamatban vannak. Hozzá lehet tenni, hogy a magyar katonai kiadások az évi költségvetésnek csak 10 százalékát teszik ki és alacsonyabbak az előző évinél.

**A Ceske Slovo szerint a Megegyezés már megvan, csak Hollandiával kell még néhány részletkérdést elintézni.**

Prága, aug. 7. A »Ceske Slovo« megnyugtató közléseket tesz a magyar helyzetről és megállapítja, hogy a külföldi kölcsöntárgyalások változatlan energiával folynak — A legutóbbi hírek szerint már Franciaországban, Svájcban és Angliában is sikerült megegyezés-

re jutni és már csak a technikai jelentőségű kérdéseket kell elintézni Hollandiával. Az otthoni bankok a kormányoknak már rendelkezésére boosították a hét milliós kölcsön rájuk eső részét, aminek fejében megfelelő mennyiségű

pénztári jegyet kaptak a kormánytól, úgy hogy a rövidlejáratu hitelek kiegyenlítésénél fel tudják használni. Ennek igen kedvező befolyása volt a Magyar Nemzeti Bank devizakészletének felemelésénél.

## A 33-as bizottság első ülése

A külfölddel való pénzforgalmat szabályozó rendelet szerepelt a megalakulás után. — A bizottság a kormányra bízta a döntést.

Budapest, aug. 7. Az országgyűlés két háza megkezdte nyári szünetét, de azért a munka nem állott meg, sőt fokozott erővel folytatódik, immár a felhatalmazási törvény értelmében nem a nagy nyilvánosság előtt, hanem zárt ajtó mögött, az országos 33-as bizottságban.

Péntek délelőtt 10 órakor kezdte meg működését a 33-as bizottság nagy érdeklődés mellett. A 33-as bizottság tagjai az ország gazdasági és pénzügyi kérdéseiről és a mai nehézségekből kivezető módokról tanácskoznak. Ezeket a tanácskozásokat tehát csak az ország érdeke lehet irányadó. Ezt az elvet hangsúlyozták a bizottság tagjai is az ülés megkezdése előtt.

Már jóval 10 óra előtt megérkeztek a 33-as bizottság képviselői közül az ellenzékiek, de 10 órakor már együtt voltak a bizottságnak Pesten lévő tagjai. A felsőház által megválasztott tizenegy bizottsági tag közül e pillanatban azonban már csak tizen vannak, mert Hadik János gróf tegnap lemondott bizottsági tagságáról és délelőtt döntene arról, hogyan egészítsék ki a bizottságot egy újabb felsőházi taggal.

Tíz óra előtt érkezett az ülésre Bethlen István gróf miniszterelnök, nyomban utána jött Wekerle Sándor pénzügyminiszter és pár perce 10 óra után Mayer János földművelésügyi miniszter. A pénzügyminisztérium részéről Varga Imre és Jakab Oszkár államtitkár valamint több referens vett részt az ülésen. Az igazságügyminisztériumot Vladár Gábor miniszteri tanácsos és Nizsalovszky Endre debreceni egyetemi tanár, a kodi-fikációs osztály vezetői képviselték. Rövid ideig résztvett a tanácskozáson Sztranyavszky Sándor dr belügyi államtitkár is.

A 33-as bizottság tagjai ma déli egy óráig folytatták tanácskozásukat és közben a bizottsági tagok közül Teleszki János, Kállay Tibor, Sigray Antal gróf, Rassay Károly, Pallavicini György örgróf, Nagy Emil és Esterházy Móric gróf külön megbeszélést tartottak, amelyen állásfoglalásukat tárgyalták meg. A 33-as bizottság tanácskozásaira különben a legszigorúbb titoktartást mondották ki, és egy órakor, az ülés befejezése után, a következő hivatalos közleményt adták ki:

— A 33-as országos bizottság első ülésén jelen volt a kormány részéről Bethlen István gróf miniszterelnök, Wekerle Sándor pénzügyminiszter és Mayer János földművelésügyi miniszter, valamint Jakab Oszkár, Vargha Imre, Kállay Miklós és Sztranyavszky Sándor államtitkárak.

— Popovics Sándor korelnök

nyitotta meg az ülést és felkérte a bizottságot, hogy válassza meg elnökeit. A bizottság a felsőház tagjai részéről Juhász Andort, a képviselőházi tagok részéről Kenéz Bélát választotta meg elnökének. Helyettes elnök lett gróf Somssich László és Ivády Béla; előadók Egri Aurél és Temesváry Imre; jegyzők Chorin Ferenc s Marschall Ferenc.

— Az ülést Kenéz Béla nyitotta meg. A bizottság tárgyalásaira névze kimondták a legszigorúbb titoktartást és azt, hogy a tárgyalásokról a közönséget csak a kiadandó hivatalos közlemények útján tájékoztathatják.

— Habár a bizottság mára kizárólag az alakulás céljából lett öss-

szehiva, a kormány az alakulás megtörténte után a sürgősségre való tekintettel előterjesztette a külfölddel való fizetési forgalom ellenőrzése és szabályozása tárgyában kiadandó rendelettervezetét.

— Az országos bizottság tekintettel arra, hogy még nem lehetett tájékoztatva az ország pénzügyi és gazdasági helyzetéről, a rendelet érdemleges tárgyalásába nem ment bele, hanem a felhatalmazási törvény 7. szakaszának ötödik bekezdése alapján a kormányra bízta annak az eldöntését, hogy a rendelet kiadását szükségesnek tartja-e, valamint annak az elbírálását, — hogy egyes felszólaló bizottsági tagok részéről a tervezet egyes rendelkezései tekintetében tett észrevételeket mennyiben kívánja figyelembe venni.

— A bizottság ezután felhívta a kormányt, hogy a legközelebbi ülésen részletesen tájékoztassa a bizottságot az állam háztartásának a közületek háztartásának s a közgazdaságnak helyzetéről, hogy a bizottságnak ezen az alapon módja legyen a kormány által előterjesztendő javaslatok tekintetében állástfoglalni és hogy másrészt a bizottság tagjai is abba a helyzetbe hozassanak, hogy ezen az alapon konkrét javaslatokat tehessenek.

Arravonatkozóan, hogy a 33-as országos bizottság mikor tartja legközelebbi ülését, a mai tárgyaláson döntés nem történt, de — értesülésünk szerint — kedden délelőttre hívják össze újból a bizottság tagjait.

## A Tébe vidéki osztálya foglalkozott a pénzügyi helyzettel

Budapest, aug. 7. A Takarékpénztárak és Bankok Egyesületének vidéki osztálya rendkívül nagy érdeklődés mellett ülést tartott, amelyen a vidéki hiteleket legkiválóbb képviselői közül több mint százán vettek részt. Hegedüs Lóránd elnöki megnyitóját után dr. Nyulási János a TÉBE igazgatója ismertette a bankzárlati rendeletek megjelenése által előállott helyzetet, — majd Versényi Tibor a debreceni, Kozma Ferenc a szegedi TÉBE kiküldöttei kívánal-

maikat sorolták fel.

Többen szólaltak fel, így Ungár Jenő Debrecenből, majd előterjesztették a rendelet hatására, valamint a jövő teendőkre nézve véleményüket. Az ülés egységes álláspontot foglalt el a vidék kívánalmi tekintetében és elhatározták, hogy azokat egyrészt a fővárosi intézetekkel, — másrészt a Nemzeti Bankkal és a pénzügyminisztériummal közlik, hogy a kiadandó rendeletben a kívánalmak lehetőleg teljesíthessenek.

## Gaal Gaszton és Szilágyi Lajos pisztolypárbajt vívtak

Budapest, aug. 7. A képviselőház július 31-iki ülésén Gaal Gaszton és Szilágyi Lajos országgyűlési képviselők között felmerült lovagias ügyet

*ma délelőtt pisztolypárbajjal intézték el*

a Ferenc József lovassági laktanya lovardájában. A párbaj feltételei: kétszeri golyóváltás 25 lépés távolságról, 5—5 lépés avansszal, légnélküli közönséges párbajpisztollyal. A lövés jogával mindkét alka-

lommaal mindkét fél élt,

*Sebesülés nem történt.*

Párbaj után a felek nem békültek ki.

A párbajnál mint megbizottak Gaal Gaszton részéről: Farkas Tibor és Eckhardt Tibor orsz. gyűl. képviselők voltak. Szilágyi Lajos részéről: Létay Ernő orsz. képviselő és dr. Jellinek József ügyvéd, mint párbajorvosok pedig dr. Téglássy Dezső orsz. képviselő és dr. Czukor István egészségügyi főtanácsos szerepeltek.

**AZ AMERIKAI ÜGYESZSÉG MEGVIZSGÁLTATJA WALKER POLGÁRMESTER BANKBETÉTJEIT.**

London, aug. 7. A newyorki városi korrupciós botrány vizsgálata során a vizsgálóbíró elrendelte Walker főpolgármester bankbetétjeinek a megvizsgálását.

**Sodrony ágybetéte!**  
legjobb minőségben készít  
NEUMANN, Pátria-utca 17. sz.

**A SINGER VARRÓGÉPEK**  
A LEGJOBBAK!

## Az európai válság

II.

Irta: Pongrácz Kálmán dr.

A francia-német ellentét a válságnak előbb vázolt hármis tükrében más jelentőséget nyert. Személyes éle tompul, általános jelentősége emelkedik. A franciák gazdasági konszolidációt megakadályozó nemzeti önérzete nem egyedül álló: ma még részére minden európai nemzet. A nemzeti és gazdasági elv birokra kell s ezen belül pedig a kapitalista és kollektív tábor folytatja soha nem szűnő csatáját. Hogy mi lesz az eredmény, vagyis a várható végső kifejlés? Ha egyáltalán elkövetkezik, nem lehet más, mint a teljes kompromisszum. Ha Le Bon azt mondta, hogy »egy civilizáció története, a hipotézisek története«, — úgy mi pedig az egyes társadalmi osztályok és népek küzdelméből ki alakult erőviszonyokban nem tudunk mást, mint kompromisszumok sorozatát és történetét látni.

Ma még minden, a krízist előidéző tényező elevenen ható erő Európában. Az utódállamok léte, a nemzetközi kisebbségi mozgalom, a nemzeti gondolat nagy intenzitására enged következtetni. — Az Anschluss-mozgalom és a spanyolországi baszk és katalán felkelés ebből a gyökérből táplálkozik. A gazdasági autarkia kiépítése egyre tart tovább s a viszonyok rosszabbodásával viszont a II. internacionálé gondolatköre is egyre szélesedik és szédít. De a jelen pere bármily sötét is, az egészséges kompromisszum körvonalai mégis kezdenek kibontakozni. A nemzeti ellentéteket idővel okvetlenül közömbösíteni fogja a gazdasági szükségesség. A nemzeti elv folytán minél több önálló államra szlik a kontinens, annál életképtelenebb lesz, vagyis annál hamarabb kényszerül bele a kontinentális közös gazdasági és vámterület kialakításába. Tehát az a processzus, ami jelen percben akadályos a felemelkedésnek, végső eredményben előmozdítja a európai gazdasági integrációnak. Ennek az elvnek térdőditását jelenti a preferenciális vámrendszer kiépítését sélzó mozgalom, mely regionális kereskedelmi szerződések megkötése révén igyekszik egyre és egyre nagyobb területen egyelőre a gazdasági békét és együttműködést intézményesíteni, de politikai hatásaiban a páneurópai mozgalomnak melegágyat vetni. A kontinentális verseny miatt felidézett termelési anarchiát gazdasági érdekszférák kijelölésével és a termelés kontingentálásával igyekeznek orvosolni s szinte naponta üléselő gazdasági konferenciák, még a tőkés és munkás ellentétét az állami beavatkozás körének tagításával és a funkcionális érdekképviseleti rendszer intézményesítésével szeretnék megvalósítani, mint azt a fasiszta Olaszország példája is mutatja.

Átmeneti korban élünk, mikor a múlt még nem halt meg s a jövő kénytelen eddig megszületni. Minden folyékony állapotban van, állam, társadalom, termelési rend, nemzetközi helyzet hatalmas átala kuláson megy át. A fejlődés lassú és igen fájdalmas. Sem Franciaország, nem a Németbirodalom okai a válságnak. Rajtuk a betegség csupán a legszembetűnőbbben észlelhető, de részesei vagyunk mindannyian válságba jutásának gon-

dolkozásainkkal, előregedett intézményeinkkel együtt. A kibontakozás még távol van s ha Európa a mai merevségéből nem enged, kérdés, hogy elkövetkezik-e bármikor is? A kirobbant válság kétségtelesen siettetni fogja ezt a fejlődést. Politikai, gazdasági, társadalmi eredményei, ha nem csalódunk már az őszi népszövetségi ülésen fogják éreztetni hatásukat. Akció minden esetben reakciót szül s e tétel alól legkevésbé a politika van felmentve. Kétségtelen, hogy a mai krízis közvetlen és szemléltető oka az Anschluss bejelentése volt, de az is kétségtelen, hogy a háború után alkalmazásba vett — kizárólag a jövő érdekét szolgáló, népszövetségi politikát a fordulat alapjaiba rendítette meg. Akármilyen vonatkozásban oldódik meg a

válság Európában, nagy változásokat fog előidézni s kellő hatalmi átesoportosításnak lesz okozója. Hogy ebben az átesoportosulásban az európai politika milyen színváltáson fog keresztül esni, — hogy az elkövetkezendő események Magyarország helyzetére milyen kihatással lesznek — eza a jelen percben nehéz megmondani. — Annyit azonban körülbelül sejthetünk, hogy a leszerelés kérdése mellett a revízió lesz a jövő európai politika generálkérdése. Franciaország új keleteurópai politikára lesz kényszerítve s ez a Duna-völgy államainak sorsára többet nem lehet közömbös. E kérdés-komplexum kifejtése azonban meg haladná e cikk méreteit s ezekről talán majd más alkalommal fog e sorok írója beszámolni.

## Nyolc-tíz nap múlva lesz üzemképes a „Justice for Hungary“

Jelenleg a sportrepülők műhelyében szétszedve áll a repülőgép.

Budapestről jelentik: Amikor néhány héttel ezelőtt, azon az emlékezetes júliusi estén Bicske mellett kényszerleszállást végeztek a diadalmas magyar óceánrepülők, azonnal mérnökök mentek ki, hogy a Justice for Hungary-t megvizsgálják. Az első mérnöki konzilium egyöntetűen megállapította, hogy a kitűnő gépet semilyen baleset nem érte, komoly sérülést egyáltalán nem kapott. Megállapították azt is, hogy az elgörbült légesavar kiegyenesítése után, egy új futókerék felszerelésével a Justice for Hungary annyira rendbejön, hogy Endresz György és Magyar Sándor Bicske határából repülhetnek be a mátyásföldi repülőtérre. Másnap délelőtt folyamán azonban újabb és újabb sérüléseket találtak, észrevették, hogy a jobbszárnny is megsérült, végül azt határozták a szakemberek, hogy a gépet a leg gondosabban meg kell vizsgálni és csak abban az esetben szabad vele újra repülni, ha a vizsgálat eredménye kielégítő.

A hatalmas repülőképet, mint már ismeretes, teherautókra rakták és beszállították a csepeli Weiss Manfred gyárba. A Weiss Manfred gyár mérnökei újból tüzetes vizsgálat alá vették a gépet és megállapították, hogy nemcsak a motornak vannak generális hibái, hanem teljesen új törzset kell készíteni. A költségvetés szerint az átalakítás és az új törzs körülbelül százezer pengőbe került volna.

Végül is hosszas huzavona után a Justice for Hungary a műegyetemi sportrepülők műhelyébe került. Néhány nappal ezelőtt szállították be Csepelről Budapestre a sportrepülők műhelyébe a gépet s Lampich Árpád mérnök vállalkozott arra, hogy a Justice for Hun-

gary-t teljesen rendbehozza, anélkül, hogy új törzset szerelnének rá. E pillanatban tehát

a műegyetemi sportrepülők műhelyében áll a gépmadár, úgyszólván teljesen szétszedve.

## Lemondott a városi idegenforgalmi hivatal vezetője

DR. OLÁH BÉLA LEMONDOTT TISZTSÉGÉRŐL.

A háború után a megcsontított Magyarországnak egyik legnagyobb idegenforgalmi tényezője lett Debrecen. Rengeteg sok külföldit vonz ide állandóan a romantikus Hortobágy, a páriát ritkító klinikai telep, a gyönyörűen berendezett és gazdag gyűjteményekkel dicsekvő Déri-múzeum. Az idegenforgalom jelentős gazdasági tényezővé vált Debrecen városának és ennek tudatában Debrecen városa a közelmúltban megszervezte a városi idegenforgalmi hivatal, amelynek vezetőjéül dr. tokaji Oláh Béla volt iparkamarai főtitkárt nyerte meg a város.

Dr. Oláh Béla rendkívül nagy ambícióval fogott hozzá a debreceni idegenforgalom megszervezéséhez és a vezetése alatt álló hivatal nagyon sok szép eredményt mutatott fel. Számottevő külföldi tömegeket hozott ide Debrecenbe, akik valamennyien a legkedvesebb emlékekkel eltelve távoztak Debrecenből. A viszonyok rosszabbodása folytán az idegenforgalmi hivatal nem tudta azt a működést kifejteni, amelyet vártak tőle a világszerte mutatkozó gazdasági dekonjunktúra megbénította dr. Oláh Béla működését is. Ilyen körülmények között dr. Oláh Béla

Hogy a gyors kijavítás nem történhetett meg, azt legjobban a diadalmas óceánrepülők, Endresz és Magyar sajnálják, akiknek minden vágyuk az volt, hogy Bicskeről maguk hozzák be a gépet a mátyásföldi repülőtérre, előzően azonban üdvözlő repülést végeztek volna a város fölött.

Endresz György ezeket mondotta a repülőgép sorsáról:

— Lampich Árpád, a műegyetemi sportrepülők mérnöke megígérte, hogy

rövidesen, 8–10 napon belül üzemképesé teszi a gépet, repülőnyelven szólva, a »Justice for Hungary« flugtaughlich lesz.

A mérnökök megállapították, hogy a gépnek semilyen komolyabb hibája nincsen, az említett könnyű sérüléseken kívül. Új törzsre sincs szükség. Így azután rövidesen valóra válik régi tervünk, hogy üdvözlő körrepüléseket végezzünk Budapest és ellátogassunk a nagyobb vidéki városokba. Szeretném, ha mindenki látná a vöröszárnyú Justice for Hungary-t, a mely rekordidő alatt repülte át az Óceánt.

Ilyenformán valószínűleg csak 10–12 nap múlva érkehetnek meg a diadalmas óceánrepülők Debrecenbe is.

másfelé keresett elhelyezkedést. — mert a stagnáló viszonyok közepe ambícióját nem tudta kielégíteni. Tegnap délelőtt felkereste Zöld József főjegyzőt és bejelentette, hogy az idegenforgalmi hivatalnál viselt tisztségéről lemond. Zöld József főjegyző sajnálattal vette tudomásul dr. Oláh Béla lemondását és a város nevében meleg köszönetét fejezte ki eddigi eredményes működéséért.

A város nem is tölti be az idegenforgalmi hivatal vezetői tisztségét, mivel amúgy is tárgyalásban áll az IBUSZ-val, amelybe be fog kapcsolódni a debreceni idegenforgalom is, amelyet ilyenformán országosan fognak irányítani. Ezek a tárgyalások azonban csak az új költségvetés összeállítására alkalmas fognak érdemleges elintézés nyerni, mivel csak akkor állapíthatja meg a város, hogy mennyit áldozhat idegenforgalmi célokra.

## Legjobb tőkebefektetés.

parcellázásra is alkalmas 3000 öles telek a Miklós-utca végén nagy gyárépülettel, rendkívül olcsón eladó. — Ertekezhetni: dr. Julow Jenő ügyvédnél, Szentanna-utca 10. szám.

## Cyanozást

és lakások vizsgálatát felelősséggel vállal KISS cianozási vállalata Méliusz-tér 7. sz.



**STRAND FURDO**

Kirándulásra Nyaralásra  
legszebb hely a **Konyári Sóstótürdő.**

Hétféltől jegy.

STRANDFÜRDŐ  
GYÓGYFÜRDŐ  
ISZAPPAKOLÁS  
CSÓNÁKÁZÓ TÓ

ELSŐRANGU ELLÁTÁS  
OLCSÓ SZÉP SZOBÁK  
KIVÁLÓ ITALOK. — PANZIÓ.

## Somossy Béla, H.-Böszörmény polgármestere pénteken délelőtt hirtelen meghalt

A világháboruban szerzett szervi szívhaj ölte meg az alig 46 éves férfit. — Temetése vasárnap délután Hajduböszörményben lesz.

A legnépesebb hajdúvárost nagy veszteség érte. Vitéz Somossy Béla Hajduböszörmény polgármestere 45 éves korában pénteken délelőtt váratlanul elhunyt. Somossy halálával a vármegyei közigazgatásnak egyik munkás tagja, egyik érdekes egyénisége távozott el az élők sorából.

Vitéz Somossy Béla ősrégi hajdúsaládból származott. Rendkívül tehetséges, kitűnő képzettségű és ambiciózus ember volt, aki szép karriert ért el. Egész fiatalkorában került a vármegye és a híres hajdúváros szolgálatába. A világháború azonban az ő pályafutását is keresztezte. Bevonult katonának, a háborúban vitézül harcolt és több kitüntetést kapott. A kitüntetés mellé, sajnos, gyógyíthatatlan betegséget is szerzett a harcban. Az életerős, egészséges embert olyan súlyos malária támadta meg, amely egész további életére kihatással volt.

A világháború után, mikor kisérőre kapott, nagy ambícióval kezdett ismét a munkához. Előbb Hajduböszörményben mint főszolgabíró szolgált a közt, majd bekerült a vármegyeháza második főjegyzőnek. A szanálás idejében azonban 1923-ban öt is B-listára helyezték, s akkor Somossy Béla rövid időre visszavonult a közélet perondjáról. Időközben Hajduböszörményben olyan népszerű lett, hogy Paksi Károly polgármester halála után a város képviselőtestülete egyhangulag őt választotta meg polgármesternek 1925 júliusában.

Noha a háborúban szerzett gyógyíthatatlan malária erősen kikezdte Somossy egészségét, ő engedett a minden oldalról megnyilvánult közvéleménynek és elfogadta a polgármesteri széket. Mint Hajduböszörmény első tisztviselője ambícióval és energiával dolgozott és mindent megtett, hogy városát fejlessze. A súlyos malária azonban szervi szívhajot idézett elő nála és emiatt sokszor betegeskedett.

Betegségét súlyosbította az a körülmény, hogy 1929-ben elvesztette hűn szeretett feleségét, Öry Erzsébetet. Ezt a csapást nehezen heverte ki. Ugyanebben az évben volt Hajduböszörményben az általános tisztújítás, mikor is Somossy nehéz küzdelmet vívott az ellenzékkel. A képviselőtestületi közgyűlésen Somossyt csak egy szavazattal többséggel választották meg ismét polgármesternek.

A tisztújítás után szervi szív-baja mindjobban súlyosbodott, úgy, hogy kénytelen volt hosszabb időre szabadságra menni, hogy pihenhessen. Ezt az időt Balaton-

füreden töltötte, ahonnan ez évben jött haza. Hivatalába azonban nem igen járt fel s a polgármesteri teendőket helyette dr. K. Szabó Imre főjegyző látta el. Három hónappal ezelőtt Somossy megnősült s annyira megerősödött, hogy a család már bizni kezdett teljes felépülésében.

## Már eddig 1 millió hatszáz ezer pengőt ajánlottak fel a Friedmann-féle tervre

Belföldi kölcsön és a nemzeti alap terve.

Budapest, aug. 7. A pénzügyi nehézségekből kivezető tervek és módok között a közvéleményben páratlan visszhangra találtak — azok, amelyek a nemzeti erőkre támaszkodva keresik a kibontakozás lehetőségeit. Nemesak közgazdasági és pénzügyi szakemberek, de a nagyközönség is lelkesen karolta fel a belföldi kölcsön eszméjét, amely olyan nagy megértésre talált, hogy az elementáris megnyilatkozás valóban alkalmas arra, hogy a bizalmi krízist úgy külföldön, mint belföldön egyaránt megszüntesse. A belföldi kölcsön megvalósításával ugyanis az ország helyzetét figyelemmel kísérő külföld előtt elpusztíthatatlan életerőnk és önbizalmunk bizonyítanánk, ami igen nagy jelentőségű volna a mai nehéz pénzügyi helyzetben.

A külföldi kölcsönök felvételével szemben már régebben állást foglalt Éber Antal országgyűlési képviselő,

aki a Ház plénuma előtt nagy szaktudással és széles körültekintéssel mutatott rá arra, hogy a belső erőkre való támaszkodás az egyetlen komoly segítség és ez a legértékesebb alap a pénzügyi válságból való kibontakozásra. Néhány nappal ezelőtt a képviselőház folyosóján Eszterházy Móric gróf is felvetette azt a gondolatot, hogy az ország tehetősebb rétegére támaszkodva, belföldön is biztosítani lehetne egy nagyobb összegű valuta-kölcsönt anélkül, hogy bármilyen kényszerintézkedésre is kellenne támaszkodni. Eszterházy gróf eszméjét a képviselők közül igen sokan életrevalónak találták és azt hangoztatták, hogy a 33-as bizottság ülésein ezt a gondolatot a kormány előtt is fel kell vetni.

A megoldásra vonatkozó tervek már eddig is nagy számmal érkeztek Wekerle Sándor pénzügyi-

Hétfőn a hajdúvárosok polgármesterei nagyszabású értekezletet tartottak Debreczenben a vármegye házában. Ezen az értekezleten Somossy is felszólalt s résztvett az egész tanácskozáson. Ez volt utolsó beszéde. Négy napra rá, pénteken délelőtt ugyanis szívbénulás következtében, váratlanul meghalt. A halál délelőtt 10 órakor következett be.

Somossy elhunytáról péntek délelőtt 11 órakor értesítették a vármegye házában, illetve az alispáni hivatalban, ahol intézkedtek, hogy tűzzék ki a gyászlobogót.

Értesülésünk szerint Somossy Béla temetése vasárnap lesz a hajduböszörményi sírkertben levő családi sírboltba. A temetésen Hajduböszörmény városa és Hajdúvármegye is képviseltetni fogja magát.

miniszterhez, aki minden egyes elaborátumot részletesen áttanulmányozott. Legújabbán a sajtó hasábjain látott napvilágot egy igen részletes és alapos kibontakozási terv, amely szintén a belföldi kölcsön gondolatán alapján, melyet a »Debreczen« is közölt, dr. Friedmann Ignác ismert budapesti ügyvéd tervezetéről van szó, melyet memorandum formájában eljuttatott Bthlen, István gróf miniszterelnökhez és Wekerle Sándor pénzügyminiszterhez. Friedmann Ignác terve szerint kétszázmillió pengő elég volna ahhoz, hogy államháztartásunk egyensúlya és ezzel együtt devizapolitikánk szilárdsága biztosítva legyen.

Ezt az összeget Magyarországon könnyen elő lehet teremteni. Az országban kétszázmillió adóalany van, akik közül ötszáz ezer önként fizessen négyszáz pengő értékű valutát a magyar államnak és az így befolyó összegből nemzeti alapot kell teremteni.

Az öszegyütt kétszáz millió értékű valutát kamatmentes letétként a Magyar Nemzeti Banknak kell átadni s a Nemzeti Bank erre támaszkodva, kétszázmillió pengőt bocsáthatna ki, amivel helyreállna a gazdasági élet normális működése és megkezdődhetnek a bankzárlat likvidálása. A bankzárlat megszüntetésének kérdésével is foglalkozik Friedmann Ignác memorandumja és itt részletesen tárgyalja a bankgarancia gondolatának megvalósítási lehetőségeit.

A Friedmann-féle tervnek máris széleskörű visszhangja támadt és a társadalom legkülönbözőbb rétegeiből jelentkeznek emberek, akik valutát, pengőt, sőt egyesek ékszert is ajánlanak fel.

Igen komoly férfiak illetékes helyen közölték, hogy készpénzt nem

tudnak felajánlani, de nagyértékű tehermentes ingatlanokat

ajánlanak fel fedezetül, hogy így valutaszükségletük biztosítható legyen.

Huszonnégy óra alatt, egymillió hatszáz ezer pengőt ajánlottak fel külföldi valutában.

Ez a váratlanul szép és öntudatos nekilendülés megalapozza azt a reménységet, hogy meg lehet csinálni ezt az alapot, bizonyosságul annak, hogy a tehetősebb rétegek tudják, mi a kötelességük ebben a komoly időben hazájukkal szemben.

Fischer József építész ötszázmillió belföldi kölcsöntervezetét 50.000 pengővel felajánlásával támasztja alá.

Nagyon komoly és értékes elaborátumot dolgozott ki Fischer József királyi tanácsos, az ismert budapesti építész. Tervezetét a Baross-Szövetség számára készítette el és szintén a belföldi kölcsön megvalósításának újabb módozataira mutat rá. Az ő elgondolása az, hogy

ötszáz-ötszázötvenmillió pengőt rövid idő alatt biztosítani lehetne a belföldön úgy, hogy a gazdagabb mágnások, bankok, vállalatok és társaságok adóalapul bejelentett készpénz, vagy ingatlanvagyonát vennék alapul.

Tervezetében Fischer József is tekintélyes összeget irányoz elő önkéntes felajánlás alapján, amit, hogy még feltűnőbbben alátámaszson,

a maga részéről egyáltalán ötmillió pengőt ajánlott fel.

### IZABELLA FŐHERCEGASSZONNYT SZANATÓRIUMBAN SZÁLLÍTOTTÁK.

Budapest, aug. 7. A Fásor-szanatórium értesítése szerint Izabella kir. hercegasszony napok óta gyengélkedik. Tegnap este Ádám professzort hívták konziliumra. — A professzor a beteg-megvizsgálása után a Fásor-szanatóriumba való szállítást javasolta. — Péntek reggel be is szállították a Fásor-szanatóriumba a kir. hercegasszonyt, akinek állapota kielégítő, hőmérséklete 38,2.

### A SZOVJET SPANYOLORSZÁGBAN A DIKTATURA KIKIÁLTÁSÁRA BUZDITJA A KOMMUNISTÁKAT.

London, augusztus 7. A szovjet felhivatalosa a Pravda figyelmezteti a spanyol proletár diktatúra kikiáltására a kommunistákat, hogy ragadják meg a kedvező alkalmat. A sztrájk és az egyre súlyosbodó gazdasági válság úgy is általános elégedetlenséget okoz s most ütt az óra, hogy a spanyol kommunisták erélyes lépéssel meghódítsák a forradalmi érzékű tömegeket és diadalra vigyék a spanyol forradalmat.

## Hétfőn, folyó hó 10-én kezdődő férfi ing vásárunk

Debrecen szenzációja lesz. Olvassa el a vasárnapi számban megjelenő árcéjlistánkat.

Piac- és Simonffy-u. sarok. **CSILLAG TESTVÉREK** Piac- és Simonffy-u. sarok.

## Hirek a köztisztviselők fizetéscsökkentéséről

Az alacsonyabb fizetési osztályoknál 5-6 százalékos, a magasabb fizetési osztályoknál 10-15 százalékkal szállították le a tisztviselők fizetését.

Budapest, aug. 7. Mindenfelé sok szó esik mostanában a köztisztviselők fizetéscsökkentéséről. A csökkentés mértékéről sok szó esik politikai körökben és azt hangoztatják, ha az állami alkalmazottak járandóságát átlag 10 százalékkal szállítanak le, akkor a csökkentés olyan megtakarítást jelent, amely majdnem elegendő volna a költségvetés várható 50-60 millió hiányának a fedezésére. (Wekerle Sándor pénzügyminiszter a felsőházi vitában 50-60 millió költségvetési hiányról beszélt!)

Az 1931-32. évi állami költségvetésben az aktív állami alkalmazottak személyi járandóságait a következőképpen irányozták elő:

I. Az állami közigazgatásban fizetések, havidíj, havibér címén 168.5 millió pengő; II. az állami üzemeknél fizetések, havidíj, havibér címén 87.2 millió pengő; összesen 255.7 millió pengő.

Tiszteletdíjak címén 9.2 millió pengő; bérek címén 7.1 millió pengő; jutalék címén 8.8 millió pengő; összesen 208.8 millió pengő.

A nyugellátásban részesülők — nyugdíjasok, nyugbérések stb.) személyi járandóságai pedig így szerepelnek:

I. az állami közigazgatásban a nyugdíjak, nyugbérék, nevelési járulékok, kegydíjak, életjáradékok előirányzott összege 89.5 millió pengő; II. az állami üzemeknél ugyanezek a járandóságok 56.2 millió pengő; összesen 145.7 millió pengő; nyugdíjmegváltások s végkielégítések 1.5 millió pengő; összesen az előbbivel 147.2 millió pengő.

Az említett összegekben nem szerepel az aktív állami alkalmazottaknak sem a lakáspénze, sem családi, haddi és egyéb pótléka, sem közlekedési segélye, a nyugdíjasoknak sem lakáspénze, sem családi pótléka.

Az állami költségvetésben tehát az aktív alkalmazottak és a nyugellátásban részesülők törzsszáma együttesen 428 millió pengőt tesz ki. Ennek az összegnek tíz százalékos csökkentése 42.8 millió pengős megtakarítást jelent a költségvetési év tizenkét hónapjában. Mivel a költségvetési év július hó 1-én kezdődik és az állami alkalmazottak és nyugdíjasok júliusra és augusztusra már felvették illetményeiket, tehát csak a költségvetési év hátralévő tíz hónapjában — szeptembertől a következő év júniusáig bezáróan — lehet megtakarításról szó és így tíz százalékos átlagos csökkentés 35.6 millió pengős megtakarítást jelentene.

Tudvalevő, hogy az állam az önkormányzati alkalmazottak és nyugdíjasainak járandóságaihoz kerek számban 56 millió pengővel járul hozzá. Ennek az összegnek tíz százalékos csökkentése a költségvetési év hátralévő tíz hónapjára 4.6 millió pengőt ad és így együttesen 35.6 millió és 4.6 millió pengőt, összesen 40.2 millió pengőt tenne ki.

Az aktív és nyugdíjas közalkalmazottak fizetésének átlag 10 százalékos csökkentésével az állami költségvetésben 40.2 millió pengőt lehet megtakarítani.

Ha a költségvetés dologi és egyéb rendes és átmeneti kiadásainak összegéből kellene a hiány fede-

zése érdekében megtakarítást elérni; 10-20 millió további megtakarításról van szó, ami az említett 510.4 millió pengőnek 2-4 százaléka.

A dologi kiadásoknál tehát maximalsan 2-4 százalékos, vagyis elenyészően csekély megtakarításra kell törekedni, hogyha a közalkalmazottak törzsszáma 10 százalékkal csökkentenék.

Az említett fizetéscsökkentés több, mint egy negyedmillió kenyérkeresőt érint, mert az állami költségvetéshez csatolt kimutatás szerint a létszámadatok a következők:

tényleges szolgálatban álló tisztviselők és egyéb alkalmazottak létszáma az állami közigazgatásban 77.452, az állami üzemeknél 45.040; az állandó munkások létszáma az állami közigazgatásban 7224, az állami üzemeknél 28.966; nyugdíjasok, özvegyek stb. létszáma az állami közigazgatásban 55.696, az állami üzemeknél 56.190; összesen az állami közigazgatásban 140.372, az állami üzemeknél 130.226.

Az állami közigazgatásban 140.372, az állami üzemeknél 130.226, összesen 270.598 kenyérkereső hoz majd áldozatot a nemzet oltárán az állami költségvetés hiányának fedezésére.

A fizetéscsökkentés — hír szerint — progresszív lenne, vagyis a legkisebb fizetésűeknél a legalacsonyabb, a legmagasabbaknál pedig a legjelentékenyebb: egészen 15 százalékgig fog emelkedni.

I. fizetési osztály (miniszterelnök) havi fizetése most 2640 pengő, 15 százalékos csökkenés után marad 2244 pengő.

II. fizetési osztály (miniszterek) havi fizetése most 1760 pengő, 14 százalékos csökkentés után marad 1514 pengő.

III. fizetési osztály (államtitkárok) havi fizetése most 1240 pengő, 13 százalékos csökkentés után marad 1079 pengő.

IV. fizetési osztály (h. államtitkárok) havi fizetése most 880-970 pengő, 12 százalékos csökkentés után marad 775-854 pengő.

V. fizetési osztály (min. tanácsosok) havi fizetése most 650-740 pengő, 11 százalékos csökkentés után marad 579-659 pengő.

VI. fizetési osztály (min. oszt. tan.) havi fizetése most 450-502-555 pengő, 10 százalékos csökkentés után marad 405-452-500 pengő.

VII. fizetési osztály (min. titkárok) havi fizetése most 330-365-400 pengő, 9 százalékos csökkenés után marad 300-332-364 pengő.

VIII. fizetési osztály (min. segédtitkárok) 255-270-290 pengő, 8 százalékos csökkenés után marad 235-248-267 pengő.

IX. fizetési osztály (min. fogalmazók) havi fizetése most 200-215-230 pengő, 7 százalékos csökkenés után marad 186-200-224 P.

X. fizetési osztály (min. segédfogalm.) havi fizetése most 170-180-190 pengő, 6 százalékos csökkenés után marad 160-169-179 pengő.

XI. fizetési osztály (min. szám-tisztek) havi fizetése most 140-152 pengő, 5 százalékos csökkenés után marad 137-144-152 pengő.

Igy alakulhat az egyes állami fizetési osztályokba sorozott tisztviselők új fizetése, ha átlag 10 szá-

zalékkal, vagyis 15-5 százalékkal csökkentenék.

Az aktív és nyugdíjas állami alkalmazottakon kívül a fizetéscsökkentés érinti majd az önkormányzati alkalmazottak nem csekély-

számú tömegét is.

Hangsúlyozni kell azonban, hogy még eddig semmiféle irányban döntés még nincs és a fentvázolt adatok csupán felmerült terveknek alapulnak.

## A Kansz állást foglalt a fizetéscsökkentés ellen

Budapest, aug. 7. A Közzolgálati Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének országos elnöksége vén teken ülést tartott, amelyen Javoritzky Jenő ismertette a közzolgálati alkalmazottak helyzetét és a KANSZ legutóbbi emlékiratát a kormányhoz. A gyűlés a közzolgálati kar által már ismételtelen meghozott súlyos áldozatokra való tekintettel ezuttal is állást foglalt a fizetések és nyugdíjak revíziója, illetőleg a fizetések és nyugdíjak bármily méretű csökkentése, valamint a kereseti adók emelése ellen és elhatározta, hogy újabb emlékiratban fordul a kormányhoz.

Megállapították a gyűlésen, hogy a tényleges és nyugdíjas közzolgálati alkalmazottak már annyi áldozatot hoztak, hogy súlyos helyzetükben további megterhelésük nem volna lehetséges. Amennyiben az ország helyzete megkíváná az összes társadalmi rétegek áldozatát, úgy abban az esetben — az egyenlő elbánás elvének megfelelően — valóban az összes társadalmi rétegek teherbíráshoz képest aránylagosan vonassanak le, a közzolgálati alkalmazottak pedig már ismételtelen igénybe vett áldozatainak figyelembevételével.

## Kitörő lelkesedéssel fogadták Rómában a német államférfiakat

A pályaudvaron Mussolini és Grandi üdvözölték Brüninget és Curtiust.

Róma, augusztus 7. Mussolini különvonata hozta a német államférfiakat Rómába. Reggel nyolc óra tizenöt perckor jelezték a különvonat érkezését, de már félnyolc órkor nagy embertömeg lepte el a római főpályaudvart és környékét. Róma közönsége szemtanuja kívánt lenni annak, mikor Brüning kancellár és Curtius birodalmi külügyminiszter, mint vendégek bevonulnak az olasz fővárosba.

Maga az olasz kormány mindent megtett, hogy a német államférfiak fogdása minél fényesebb külsőségek között történjék.

Nyolc óra után néhány perccel érkezett a pályaudvarra Mussolini, Grandi külügyminiszter, Giusti miniszterelnökségi államtitkár kíséretében. Ugyanekkor jelentek meg Sindichi s Ghigi külügyi osztályfőnökök Boncompagni, Ludovici római kormányzó, Orsini Baroni berlini olasz nagykövet, majd néhány perccel később megérkezett a kvirináli és vatikáni német követség egész személyzete, megjelent ezenfelül Mussolini sajtófőnöke is.

A kíváncsiság izgalma futott végig az előkelő várakozó közönségen, mikor nyolc óra tizenöt perckor befutott a római főpályaudvarra Mussolini különvonata, amelyen a kísérettel együtt Brüning kancellár és Curtius birodalmi külügyminiszter érkezett. Alighogy megállott a vonat, felnyílt a szalonkocsi ajtaja, amelyen elsőnek Brüning kancellár szállott ki, utána a kvirináli német nagykövet, majd Curtius külügyminiszter és a kíséret.

Mussolini ezután meleg hangon üdvözölte a vendégeket, majd Grandi külügyminiszter lépett elő és szintén meleg üdvözlőszavakat mondott. — A külügyminiszter ezután bemutatta a német államférfiaknak a pályaudvaron megjelent előkelő személyiségeket.

Mussolini Brüning kancellárral és Curtius külügyminiszterrel a királyi várótermen át hagyták el az állomásépületet. A pályaudvar terén a két kormányzó és a két külügyminiszter, továbbá kíséretük, nevetve állottak a fényképezők és mozioperatőrök gépei elé. A sorfalat alkotó karabélyosok feszes vigyázzban állottak és mögöttük viharos lelkesedéstől áthatott ovációkban törtek ki a rómaiak.

Minduntalan felhallatszott ezután egy ifjú német csoport kiáltása:

— Ébredj Németország! Le az anti fasizmussal.

Róma, aug. 7. Brüning birodalmi kancellár és Curtius külügyminiszter a Palazzo Veneziában közel másfél óras tárgyalást folytattak Mussolinival. A megbeszélések, amelyeken Grandi külügyminiszter és a Quirináli német követ is résztvett, nagyon barátságos keretek között folytak. A tárgyalásokat későbbi időpontban tovább folytatják. A Palazzo Veneziában tett látogatás után a német államférfiak a sajtó képviselői előtt azt a kijelentést tették, hogy a megbeszélések Chequers szellemében folytak. Brüning és Curtius elégtétellel állapították meg, hogy a Grandival folytatott megbeszélés után alkalmuk nyílt közvetlen érintkezésbe lépni azzal az államférfival, aki az európai együttműködés gondolatát már — évek óta a legerélyesebben hangsúlyozza. A római megbeszélések hozzá fognak járulni ahhoz, hogy a népek között meg kell teremteni a bizalom légkörét, mert csak így lehet eredményesen együttműködni és csak így lehet legyőzni a pénzügyi és gazdasági nehézségek magasra tornyosuló akadályait, a melyek az egész világot fenyegetik. Erre a célra törekedtek Chequersben, Párisban, Londonban és Berlinben, és folytatják ezt a most folyó római tárgyalásokon.

Róma, aug. 7. Brüning birodalmi kancellár és Curtius birodalmi külügyminiszter megérkezésük után kifejtették azt az óhajukat, hogy szeretnék bemutatni hódolattukat az olasz király előtt. Az olasz király, aki jelenleg Saint Anna di Valdieriben tartózkodik, jóindulattal vette tudomásul a német államférfiak szándékát, tekintettel azonban arra, hogy a kancellár és a külügyminiszter rövidesen vissza akarnak utazni Németországba és így az utazás sok idővesztést okozna nekik, a király hozzájárul ahhoz, hogy az audien-cia elmaradjon. Üdvözlését küldte a német államférfiaknak.

## Családi és anyagi gondjai miatt felakasztotta magát egy 75 éves kabai gazda

A családját a kamarában találta meg felakasztva.

A kabai csendőrök pénteken délután telefonon jelentette a debreceni kir. ügyészségnek, hogy reggel 9 órakor Szabó Imre 75 éves kabai gazdálkodó a lakásán a kamarában felakasztotta magát.

Szabó Imre egész életét Kabán töltötte. — Szorgalmas, becsületes gazdaember volt, aki kis földjén dolgozott kora hajnaltól késő estig. Felesége két gyermekkel áldotta meg, akik időközben felnőttek. A derék gazdálkodó élete egészen a legutóbbi időkig csendesen, zavartalanul folyt. A gyenge természetűek, a rossz gazdasági viszonyok azonban az idén sok gondot okoztak Szabó Imrénél, akiknek volt egy kis adóssága is.

A gondokhoz járult az is, hogy éppen az általános szegénység következtében a családi béke is fel-

borult Szabóknál. Pénteken reggel heves szóváltás támadt a családtagok között, ami mélységesen elkeserítette az öreg gazdálkodót. A dolgot annyira a szívére vette, hogy 8 óra után kiment a szobából és anélkül, hogy a családból bárki is észrevette volna, a kamarában egy zsinagrára felakasztotta magát.

Az öngyilkosságot úgy 9 óra tájban vették észre, amikor is azonnal levágták az öreg Szabó Imrét, de már nem tudták segíteni rajta. Az előhívott orvos is csak a halált konstataálhatta.

Miután kétségtelenül megállapítást nyert, hogy Szabó Imre családi és anyagi bajai miatt saját elhatározásából vált meg az élettől, a debreceni ügyészség megadta az eltemetésére az engedélyt.

## Amíg a család a verandán vacsorázott, a tolvaj pénzt lopott a lakásból

A szomszédok látták is a besurranó tolvajt, de azt hitték, hogy a házhoz tartozik.

Szenzációs vakmerőséggel elkövetett lopás történt tegnap este a Rothermere-után. — Egy besurranó tolvaj asszony kileste azt a pillanatot, amikor a házbeliek a verandán vacsoráztak, besurran a lakásba és a szekrényből pénzt lopott ki és azzal nyomtalanul eltűnt.

A Rothermere-utca 44. sz. alatti házban lakik Bajnok József kereskedelmi iskolai tanár, aki az esti órákban a családjával együtt az udvaron lévő verandán vacsorázott. Ezt az alkalmas pillanatot leste ki egy ügyes besurranó tolvaj asszony, aki óvatosan bement a lakásba, ahol felgyújtotta a vil-

lanyt és a szekrényből kivett 50 pengőt, amely két huszpengős és egy tízpengős bankjegyen volt elhelyezve, majd leoltotta a villanyt és anélkül, hogy a házbeliek sejtették is volna valamit, kisorsant a házból. A szemközti lévő házban lakó család látta, hogy az asszony bement a Bajnokék lakásába és ott villanyt gyújtott, de azt hitték, hogy oda tartozik és így nem volt nekik gyanús a dolog, csak amikor a lopásról értesültek, akkor közölték, hogy látták az asszonyt és megadták a személyleírását is. — A besurranó tolvaj asszonyt most a személyleírás alapján keresi a rendőrség.

## A nagy melegben napszurást kapott és a lovak közé zuhant egy gazdálkodó

Halálos szerencsétlenség Hossz zupályi határában. — Átment rajta a nyolc métermázsas gabonával megrakott szekér.

Megrázó szerencsétlenség történt augusztus 5-én délután a közeli Hossz zupályi községben. Borók Imre 62 éves hossz zupályi gazda gabonát akart hazaszállítani, s evégből több zsákban nyolc métermázsas gabonát rakott fel a szekérré.

Körülbelül két óra lehetett, amikor Borók megindult a nyolc métermázsas gabonával. Óriási volt a hőség s a forró augusztusi nap úgy perzselt, mint a katlan. — Az öreg gazda, aki egyébként is sokat szenvedett az embertelen hőségtől, alig várta, hogy haza érjen. Időközben ugyanis heves főfájás fogta el és alig bírta tartani a gyeplőt.

Amint később az orvosi vizsgálat megállapította, Borók Imre a nagy melegben napszurást kapott és a gabonaszákokon ilve megszárdult. Sajnos egyedül ült a szekéren és így senki sem segíthetett rajta. Így történt aztán, hogy Borók megszárdulva lezuhant a zsákokról és a lovak közé esett.

A lovak előbb csak érezték hogy

a gyeplőt senki sem fogja és gyorsabban ügetésbe kezdtek. Mikor pedig a szerencsétlen ember közéjük zuhant, megijedtek és csaknem elragadták a szekert. A súlyos szekér átment Borók Imre nyakán, hasán és medencéjén, s az utána jövő emberek eszméletlen állapotban találtak rá az országút porában a halálos sérüléseket szenvedett gazdára.

Ezután Borókat haza szállították a lakására, ahol ápolás alá vették. Elhívták hozzá a községi orvost is, aki mindent elkövetett, hogy megmentsse őt az életnek, de hiába, másnap, augusztus délelőtt Borók Imre belső elvérzés és szervi zuzodás következtében kinos szenvedés után elhunyt.

A csendőri nyomozás szerint Borók Imre halálát véletlen szerencsétlenség okozta, s azért senkit sem terhel a felelősség. A csendőri jelentés alapján a debreceni kir. ügyészség a szerencsétlenül járt gazdálkodó eltemetésére megadta az engedélyt.

## Tetten értek egy piaci tolvaj asszonyt, aki két lopást is követte el

A Rákóczi uccai piac mindig kedvenc terepe volt a tolvajoknak, mert a nagy tömegben zavartalanul arathatnak, annál is inkább, mert a legtöbb háziasszony nem vigyáz a pénzére. A rendőrség állandóan figyeli a piacokat, de az ellenőrzés dacára is eredménnyel működnek a vakmerő zsebtolvajok. Tegnap azonban sikerült egy tolvaj asszonyt tetten érni, aki valószínűleg már régebben fosztogat a piacokon.

A kézrekerült asszony Bodnár Péterné, Lázár u. 40. sz. alatt lakó

napszámosasszony, aki Nagy Sándorné és Lovas Etelka debreceni lakosok zsebeiből lopott ki kisebb összegeket. Bodnárné azonban az egyi károsult tetten érte és rendőrért kiáltott, mire Bodnárné futásnak eredt, de rövid üldözés után sikerült elfogni. A tolvaj asszonyt bevitték a rendőrségre, ahol a két lopást beismerte, azt azonban tagadta, hogy máskor is követett volna el lopást a piacokon. A rendőrség azonban tovább folytatja ebben az irányban a nyomozást.

## Az országot kilométerköve zuz'a széjjel egy aradi egyetemi magántanár koponyáját

Nyaraló feleségét akarta meglátogatni és autószerencsétlenség áldozata lett.

Aradról jelentik: Tegnap reggel 9 órakor borzalmas autószerencsétlenségnek esett áldozatul dr. Albu István aradi egyetemi magántanár, a szülészeti klinika igazgatófőorvosa.

Albu dr. sógora, Demján Aurél dr. ügyvéd társaságában hatalmas Buick-kocsiján elindult Aradról Szovátára, Szovátán nyaraló felesége meglátogatására. A kocsit a normális 40 kilométeres sebességgel haladt. Petris és Zám községek között jártak már és a görögös országúton a soffőr fokozott óvatossággal vezette a járművet. Egy helyütt kis gödröt akart kikerülni, a hátulsó kerék beleakadt egy vízmosztó kátyuba. A soffőr gázt adott és hirtelen jobbra fordította a kormánykereket. A kocsit erre kétszer megfordult a ten-

gelye körül, oldalra billent és felfordult. Az ügyvéd és a soffőr kiestek a kocsiból, míg dr. Albu István fejével előre zuhant és az országúti kilométerkövön összezúzta koponyáját, agyveleje azonnal kilocsant és szörnyethalt. Az autót két másik utasa könnyebb sérüléseket szenvedett.

Délután érkezett meg az országra a hullaszállító kocsit, mely a tragikus véget ért magántanárt Aradra szállította.

**Szombaton este**  
10-ig adhatja  
fel a próbihirdetését a  
**Debreczen** lapjára.

## Kedvezményes szelvény olvasóinknak a városi strandra

**Szelvény**  
A VÁROSI USZODÁBA  
havi bérletre  
(felnőttek részére)

Ezen szelvény ellenében 10.— pengő helyett havibérletét 8.— pengőért válthatja meg, melyek a kiváltás napjától számítva 30 napig érvényesek.

»DEBRECZEN«  
kiadóhivatala.

**Szelvény**  
A VÁROSI USZODÁBA  
havi bérletre  
(gyermek részére)

Ezen szelvény ellenében 5.— pengő helyett havibérletét 4.— pengőért válthatja meg, melyek a kiváltás napjától számítva 30 napig érvényesek.

»DEBRECZEN«  
kiadóhivatala.

**Szelvény**  
A VÁROSI USZODÁBA  
napi jegyre  
(felnőttek részére)  
1931. augusztus 8. (Szombat.)

Ezen szelvény ellenében 60 fillér helyett napijegyet 50 fillérért válthatja meg.

»DEBRECZEN«  
kiadóhivatala.

**Szelvény**  
A VÁROSI USZODÁBA  
napi jegyre  
(gyermek részére)  
1931. augusztus 8. (Szombat.)

Ezen szelvény ellenében 30 fillér helyett napijegyet 20 fillérért válthatja meg.

»DEBRECZEN«  
kiadóhivatala.

A fenti szelvény beszoállítására ellenében kedvezményes árú idény és havi bérletjegyeket a város gazdasági ügyosztályánál (Városháza I. emelet 28/a) a napijegyeket pedig az uszoda pénztáránál állítják ki, illetve adják ki.

## Gyurka elégtételt vesz

Nagyobb társaság jött össze. Többnyire nők voltak, akik valóságilag megrohantak egy fiatal asszonyt, aki a napokban érkezett haza egy felvidéki városból, ahol szüleit látogatta meg. Új, friss hírt szerettek volna hallani onnan, ahová most leginkább csak a gondolat szárnyán mehetnek, de ezt meg is teszik a nap minden percében. Minduntalan fellebbentik az emlékezés himes fátylát, mely mögött mindig megjelenik csöndben, titokban a vágyakozás álma: gyönyörű bíborköntésben.

A kérdés zuhatagja ömlik az asszony felé. Hol ez, hol az kerül a felszínre, amelyre válaszolni szinte képtelenség. Az asszony nyugodtan vár, mélységesen hallgat. Látja, hogy ennyi kérdésre ugye se tudna válaszolni. Majd kívár egy csendesebb pillanatot és mintha egy kellemetlen, rossz álmot szeretne elűzni: végigsimít a homlokán. A kíváncsiság még magasabb fokra száll. Már nem beszél senki. Várják, lesik a szót. Az asszony elkezd beszélni:

— Tudjátok, régóta készülődtem haza, szegény öreg szüleimet meglátogatni. De mindig közbejött valami, amelyért el kellett halasztanom, pedig oly nagyon vágytam őket látni!... Most a fürdővizum is alkalmat adott erre s így megragadtam a kedvező alkalmat. A legnagyobb gondot a kis öt éves fiam okozta. Őt is el kellett vinnem, hiszen Gyurkát a szüleim nem is látták.

— Az utazást lázas készülődés előzte meg. Hol ezt, hol azt kellett elintéznem. Gyurkának vettem egy kis matróruhát. Nagyon jó kis ruha, de az egyik ujján a horgonydíszítés között egy nemzeti színű zászló volt ráhímezve. Ezt bizony át kellett varrnom, nehogy ezért valami kellemetlenség érjen. Gyurkának meg megparancsoltam, hogy erről nem szabad senkinek se szólnia, mert akkor itthon hagyom.

— Gyurka mindent megígért. Nem is volt vele baj. Ahogy utaztunk, a vidék változatossága lekötötte s alig győztem válaszolgatni folytonos kérdőszökecskéire. Büszke is voltam Gyurka fiamra, aki — várakozáson felül — mindenben derék, megbízhatóvá vált.

— A napok gyorsan repültek. Elérkezett a fájdalmas válás pillanata s nekünk vissza kellett jönnünk. Én már el is felejtettem, hogy mire intettem Gyurkát. Hanem a kis imponzor viszályt a vámnál, talán, mert már idehaza érezte magát, odaáll a vámisztiz elé és mint egy becsületében megbántott hős, bátran megszólal:

— Bácsi kérem, miért szidják a magyarokat? ... Mi sohase bántjuk a cseheket, pedig mi bácsiékat nem szeretjük. Látja, én is magyar vagyok. A kabátom ujján itt van a nemzeti zászlónk, csak anyuka most bevarrta, de ha hazamegyünk, anyuka ki fogja bontani. És mégse vagyunk »kutya magyar« ...

— Ezzel, mint aki kellő elégtételt vett magának, sarkon fordult és hátra-szólt nekem:

— Menjünk anyuka, nem érdemes itt maradni.

— Hát gondolhattatok nehéz helyzetem. Én a nagy meglepetéstől szólni se tudtam, hol Gyurkát néztem, hol a vámtisztiz. Rettenetesen félve a következménytől: minden tagom reszketett. Szerencsére a vámtisztiz vagy nem tudott magyarul, vagy nem vette számba a gyermek fecsegését s így simán megusztuk a nagy napot.

— Most, hogy itthon vagyunk, titokban megdicsérem Gyurka fiamat, sőt büszke is vagyok rá. De, ha visszagondolok azokra az izgalmas percekre, melyeket nekem okozott, hideg verejték ver ki most is homlokomon.

A társaság lelkesen ünnepelte Gyur-

kát, a legújabb magyar kis hőst, aki véreinknek oly sok fájdalmas percet okoznak a »hódító zsebrák«-ok. sértésekért, amikkel szegény magyar

Mikházi.

## Felborult egy vásári szekér a vasúti hídnál és öt utast maga alá temetett

Tegnap este súlyos szerencsétlenség történt a homokkerti vasúti átjárónál. Egy vásári utasokkal telt szekér a pályaudvari posta épülete előtt felborult és utasait maga alá temette. A lovak nagy irammal rohantak lefelé a hídról és az éles kanyarultnál felborították a szekeret. Növelte

a bajt, hogy az árukkal telt ládák az utasokra zuhantak. Többek között súlyosan megsebesültek Sárkány Tihamér, Löwinger Mariska, Löwinger Józsefné, Hermann László és Hermann Lászlóné. A sérülteknek a mentők nyújtottak első segélyt és beszállították őket a sebészeti klinikára.

## Tovább ömlik az arany a Francia Bankhoz

Páris, aug. 7. A Francia Bank most közzétett mérlege szerint a bank aranykészlete július 31-én ötvennyolc milliárd négyszázhatvan millió frank volt. Az aranykészlet az utolsó héten ötszázötvennégy millióval emelkedett. Arra számítanak, hogy két hét alatt a bank aranykészlete további 1750 millióval fog emelkedni. A külföldi devizakészlet szintén 600 millióval emelkedett.

London, aug. 7. Elterjedt hírek szerint a Bank de France új páncélpincéket szándékozik készíteni arany készleteinek elhelyezésére. Londonban a francia bank aranyvásárlásait az utóbbi két hét alatt 14 millió fontra becsülik.

London, aug. 7. Newyorki Reuter jelentés szerint a francia Wall Streeten súlyos gondot okozott a fontsterling lanyhulása és általában a külföldi valuták árfolyamának hullámzása. Ezt azzal magyarázzák, hogy Franciaország miután egy ideig nagyban vásárolt sterlinget, ezt a vételt hirtelen abbahagyta, ez a fontsterling iránti kereslet váratlan esökkenésére vezetett. Az októberi búza 100 fontonként 3 shilling 8 és egyenyed penyre esett. Ez a legalacsonyabb búzaár 37 év óta.

A Press Association szerint szakkörök főként az idegen dumping veszélyének tulajdonítják.

## Három dekás jégdarabok estek Tapolca környékén

Vihar, jégeső országszerte.

Tapolca, augusztus 7. Pénteken délután jégeső Nemesvita, István, Némethfalva, Hegymagas, Nemesgulács, Kisapáti káptalan, Tóti stb. községek határait alaposan elverte. Szíligetén gróf Eszterházy Pál lefért egyes jégdarabokat. Megállapították, hogy a jégdarabok egyrésze ahorm dekás, tyúktojás nagyságú volt.

Vasvár, augusztus 7. Délután jégesővel kísért nagy vihar volt. A jég letarolta Vasvár határát. A szőlő, gyümölcs és mező termények elpusztultak. A város északfelőli összes ab-

lakait beverte a jég, a kár felbecsülhetetlen.

Szeged, augusztus 7. Este hét óra körül hirtelen támadt vihar, majd azt követően hatalmas zápor vonult el a város felett. A vihar különösen a külvárosban okozott nagyobb károkat. A belváros utcáin nagy sötétség volt, mert a villany rövidzárlat következtében kialudt. Amint egy félórán át tartó felhőszakadás vízzel feltette meg a mélyebbfekvésű utcákat és telketek és a víz sok lakásba is behatolt.

## Kikosarazott kérője lölte agyon a brailai szépségkirálynőt

Bukarest, augusztus 5. Megdöbbentő és körülményekben romantikus kettős szerelmi tragédia játszódott le tegnap délelőtt Brailában. A város egyik ismert, feltűnő szépsége volt Silvia Gernescu, akit tavaly a város szépségkirálynőjévé is választottak. A fiatal leány éppen most készült Valeni de Munteba, ahol Jorga professzor szabad egyetemét akarta hallgatni. Mert a szép Silvia azonkívül, hogy szülei háztartásában segédkezett, költő és novelláíró is volt, akit poétikus hajlamai már eddig is sok kalandon hajszoltak keresztül. Így például még máig is kiderítetlen módon a szép Silviát néhány évvel ezelőtt elrabolta Terente, a híres rablóvezér, aki bele is szeretett szép foglyába és csak nagy váltságdíj ellenében volt hajlandó lemondani róla. Silvia Cernescuak udvarolni kezdett

ezután egy sokkal jobb fiatal ember, George Cosos várhivatalnok, aki halálosan beleszeretett a leányba. Itt azonban egyéb baj volt. A leány anyja megtudta, hogy a fiatal embernek nincs gimnáziumi érettségije és ezért kikoszarolta Cosost. A szerelmes fiatal ember hiába próbált ettől kezdve közeledni a leányhoz, az minden kísérletét visszautasította.

A kikoszarozott szerelmes véres bosszút forralt, amelyet tegnap délelőtt végre is hajtott. Silvia ekkor éppen a városba készült, azt mondotta anyjának, hogy a fogorvosnál és a varrónőnél van dolga. Az anyja azt hitte, hogy leánya már régen eltávozott a lakásból, amikor a szalon felől revolverdörrenést hallott. Rosszat sejtve sietett a szobába, ahol megdöbbentő látvány tárult a szeme elé. A szalon szőnyegén ott fe-

küdt holtan a leánya, mellette ugyan-csak élettelenül George Cosos. Az előhívott orvosok már csak a beállott halált konstatálták. Miután szóváltás előzőleg nem hallatszott, valószínű, hogy Cosos belopózott a lakásba és orvul követte el a merényletet, amely után önmagával végzett.

## HUSZ PENGÓ EGY CSEPLŐGÉP

Hihetetlen számok az árverések krónikájából.

A „Sopronvármegye írja“: Szinte hihetetlen dolgok fordulnak elő az utóbbi hónapokban Sopronban az árverések körül. A multkorában az Erzsébet-kert környékén a legértékesebb helyen a hitelezőt képviselő soproni ügyvéd potom hatvan pengőért szerzett meg egy több ezer pengő értékű telket. De még ezen a hihetetlen eseten is túlszaz az a napokban Sopronban megtartott árverés, melyen egy cseplőgépet foglaltak le az adós tartozásai fejében. Az árverést meg is tartották és 20 pengőért szerezte meg a hitelező a gépet.

## HÁROM NAPOS MUNKAHETET KÖVETEL AZ AMERIKAI MUNKÁSSZÖVETSEG ELNÖKE.

Newyorkból jelentik: Az amerikai munkásszövetség elnöke, William Green, most közzétett hosszabb tanulmányában az Egyesült Államok gazdasági és szociális be rendezésének teljes reorganizálását követeli. Ha ettől a reformtól visszariadnak — írja Green — akkor a már is 6 millió főre rugó munkátlanok serege tovább fog növekedni. Amerika egész gazdasági struktúrája tönkremegy és helyébe egy lényegesen rosszabb rendszer kerülhet, ami alatt nyilván a kommunizmus érti Green.

Az amerikai munkásvezér azt javasolja egyébként, hogy hívják össze tanácskozásra Amerika legkiválóbb pénzügyi, gazdasági és munkásvezetőit, ők állapítsák meg hogy milyen rendszabályokkal lehet a munkátlanyságon segíteni. — de feltétlenül három naposra kell rövidíteni a mai ötnapos munkahetet, hogy a munkanélküliek egy részének munkát biztosítsanak.

Egyidőben Hoover elnök tervét a munkanélkülihez leküzdésére is közzétette a Fehéz Ház, mely tervnek a lényege igen nagyméretű közmunkák végrehajtása, körülbelül 300 millió dollár értékben, azonban még ezek a munkák is csak aránylag kis számú munkanélkülinek adnának munkát és kenyere-t.

VARRÓGÉP



JAVÍTÁS

SZAKSZERŰEN

ÉS GYORSAN.



SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.

Debrecen, Piac-utca 79. sz.

## Jó minőségű téglák és cserép

kapható Tóth és Sebestyén téglagyárából. Eladás Fürdő utca 2. Telefon: 616.

## Fekszem a gyepen

Nem is a gyepen fekszem, hanem avaron. Gyep volt ez régen, ahol fekszem, tarka virágok kacagtak az életnek; most száraz avar, melyről még a tücsök is elmenekült. Hol van most gyep ebben a trópusi világban? Egy sovány akácfa imbolyogva sopánkodik a égető pokolban. Napfényel átszűrte vézna árnyékban heverészek. Ennek a levele is sárgászöld. Még tavasszal teli torokkal itták a várvavárt napugarat ezek a piaci remegő levelek, most már sáppadoznak a szörnyű melegben. Szomorú sorsuk van ezeknek. Míg a városi kollégákat szorgos kezek nagy csövekkel naponta is meglocsolják, addig ezek elepedhetnek a szárazságban. Jó szanatórium lenne annak, aki vízivásban öli vagy betegíti magát; nagyobb a szárazság, mint a prohibíciós nagy Amerikában. Itt fekszem a fa keshedt árnyékában, mellettem a dülödt feneketlen pora, melyben majd tengerihordáskor csánkig dágványoz a ló. Egy szekér megy el mellettem. A lovak poroszkálva húzzák lábukat a porban s vízi a szél másfelől, mintha minden lépésükre gránát vágódna le a földre. — Megemelti kalapját az atyafi, azaz nem emelint meg, hanem a jobbkeze mutatójával megböki s biceent egyet. Tudom azt, hogy ez mit jelent. Pedig nem is ismerjük egymást. De itt ez a divat. Mindenki köszön mindenkinek, de még mond is valamit. Aszongya hogy: nammeleg van! Mondom: Hát van! Aszongya tovább: Eső ké! Biz ké, mondom én. Már el is ment a szekérel, mit tudom én ki volt, ő se, hogy én ki vagyok. Megmondtunk egymásnak mindent, ami az egész tanyavilágnak, megyének, országnak a szívén fekdítő Igy megy ez mindenkivel.

Az asztag pedig szép lassan telik. Emelkedik feljebb-feljebb. Vele, rajta emelkedik az a három markos legény is, aki az asztagot rakja. Nagy munka ez. Sok dolog van vele, míg az asztalra kerül. Éget a nap, hullik a por, zizeg a toklán, marja, égeli, eszi a dolgos embert. Mindegy az, csak legyen. Csak legyen asztag, szép barna, komor asztag, teli arannyal, teli étellel. Ez az élet. Rakják a kékvetet, egyiket a másik után. A villa úgy forog ott fent a tetején, mintha valaki cigánykereket hányna. Adogátja egyik a másiknak. Békességes, csendes, erős munka ez. A legidősebb rakja a kékvetet oda, ahová kell. Ez a legnehezebb, tudás kell hozzá, számítás kell hozzá. Ez a legidősebb, legtapasztaltabb dolga. Szép, erős asztagot rakni büszkeség. Ez nem borul le, nem omlik le, még ha a vihar tépi is, mert ezt a legidősebb rakja és hitelt rakja. Nagy boldogság ez, életet rakni, asztagolni, a munka áldását rendezni. Ugy forgatják a kékvetet, úgy rendezgetik, mint a kis gyermek önfelédten a legkedvesebb játékját.

Nem igen beszélnek, csak ha nincs szekér. Ha nincs szekér, akkor tréfálnak. Egymással évődnek. Az egyik könyökömről a másikra fordulok, nyomja a kemény rög. Nem szoktam meg. Puha, városi ember ne fekdjön a földre. Nézem ezt az ősi szép munkát. Szeretném én is a villát forgatni, szeretnék bele kapcsolódni ebbe a sokezer éves és mégis mindig új munkába. Szeretnék részese lenni ennek a gyönyörűség, egészséges ősi nagy kapcsolatnak, melyből mi nadrágos, fityuráló, más dolgát lenéző emberek, mindnyájan kiszakadtunk. Hütlenek lettünk ehhez a nagy izmos élethez, ehhez a nagy, egyszerű ősi kapcsolathoz, melybe most ebből a tétlenségből, a gyepről úgy vágyom vissza. Azok ott fent lehet

engem irigyelnek, aki fekszem a gyepen, én pedig őket, akik játszva kalimpáltatják az életet adó kékvetet s az ingujjba törülk izzadt homlokukat. De nem merek hozzáfogni, nem merek kőzibük állni, oly régen elszökött közülük valamelyik álmodozó ősem, így elfeledtük a villát forgatni.

Fekszem a gyepen, mennék is dobálni a kékvetet, nem is. Mennék, de elgondolom, egy-két percre nem érdekes, szégyen lenne, félnapig meg tu-

dom is én bírnám-e. Meg aztán, ha nem úgy menne, ahogy kéne, kinevetnének, megmondanák: kitörli a markát a villanyél a fiatal urnak, adja csak ide és nevetnének rajta a maguk módján: he, he, he.

Igy aztán nincs más hátra, mint nézem őket, ők meg néha rám s elgondolkozunk egymás szörnyen eltulodott életmódján s irigyeljük egymást. Ez pedig már emberi szokás.

Somorjai László.

## Rázuhant a kutágas nehezéke az öreg kondás fejére és agyonütötte

Halálos szerencsétlenség a konda itatása közben.

Pénteken délelőtt Hosszupályi község határában újabb szerencsétlenség történt, melynek Szentmihályi József uradalmi kondás volt az áldozata.

Az öreg Szentmihályi József már elmúlt 70 éves, de még mindig jól bírta magát s állandóan a kondával járt együtt. Hosszupályiban mindenki szerette és becsülte az egyszerű, de tapasztalt, öreg kondást, aki évtizedek óta állott az uradalom szolgálatában.

Péntek reggel is ott volt Szentmihályi a kondával és néhány fiatal suhanc segített neki az itatásnál. Az öreg odaszólt az egyik fiatal legénynek:

— Hallod-e Józsi, huzz fel egy kis vizet a kutból, mert ami a vályuban van, nem lesz elég, no meg nagyon büzös.

A legény szívesen teljesítette a kívánságot. Leengedte a vödört a kutba, hogy megmerítse. Közben az öreg Szentmihályi a kut mellett állott s éppen a pipáját akarta megtömní. Nem vette észre, hogy a gémeskut ágasan levő nehezék mozog. De nem vették ezt észre a többiek sem s a fin, aki a vödörrel foglalatokodott, nagy lendü-

lettel rántotta fel a kutból a vizet telt vödört.

A következő pillanatban valaki hangosan elkiáltotta magát, de már késő volt. Az ágasan levő nehezék levált és rázuhant Szentmihályi József fejére. Az öreg kondás hangtalanul rogyott a földre s még mielőtt egyetlen szót szólhatott volna, még ott a helyszínen kiszenvedett.

A halálos szerencsétlenséggel kapcsolatban még péntek délelőtt jelentést tettek a hosszupályi csendőrségnek, mely megindította a vizsgálatot annak kiderítésére, hogy a szerencsétlenségért kit terhel a felelősség. A kutakat ugyanis jó karban kell tartani s valakit kétségtelenül súlyos mulasztás terhel, amiért nem gondoskodott a nehezék megerősítéséről.

A hosszupályi csendőrség telefonon jelentette az esetet a debreceni kir. ügyészségnek, amelynek indítványára Prinszberger Jenő táblabíró, a központi vizsgálóbíró elnöke elrendelte az öreg kondás hullájának felboncolását s a legszélesebb körű vizsgálatot.

## A hajduböszörményi rablógyilkos bűnyében a debreceni tábla több tanu kihallgatása végett visszaadta az iratokat a törvényszéknek

Dr Hetey Zoltán törvényszéki bíró biztáka meg a bizonyítás felvétele lével.

Körülbelül két évvel ezelőtt országos szenációt keltett az a vakmerő rablógyilkosság, mely Hajduböszörményben történt. Egy Bíró Imre nevű, hajduböszörményi legény ittas állapotban éjszaka betört Bujdosó Bálintné házába és bestiális kegyetlenséggel meggyilkolta a szerencsétlen asszonyt, akinek a pénzét akarta elvenni. Ugyanakkor rátámadt az asszony unokájára és csak a véletlen szerencse mentette meg az ártatlan kis fuit a haláltól.

A gyilkosság természetesen nem maradt titokban s Bíró Imre csakhamar a hatóság elé került. Hónapokat töltött a debreceni ügyészség fogházában, de őt a fogság nem törte meg s a kihallgatások alkalmával azt hangoztatta, hogy ő ártatlan. Majd, amikor látta azt, hogy tagadásával szemben súlyos bizonyítékok vannak a hatóság kezében az ő bűnössége mellett, — örültnek tettette magát.

A rablógyilkos Bíró Imre bűnyében tavasszal tartotta meg a főtárgyalást a debreceni törvény-

széken dr Jeney Sándor tanácselnök büntetőtanácsa. A szenációsan érdekes főtárgyaláson a vádlott ismét úgy viselkedett, mintha örült volna. Az elnök kérdéseire értelmetlen, zagyva feleleteket adott s a gyilkosságról nem akart tudni. Bujdosó Bálintné unokájának szembesítése alkalmával is megmaradt amellett, hogy ő nem tud semmiről semmit.

A bizonyítási eljárás végén azonban egyszerre csak abbahagyta a gyilkos a szimulációt. Kijelentette, hogy unja már a sok komédiázást és vallani akar.

Ezután az elnök kérdésére elmondta, hogy igenis ő gyilkolta meg Bujdosó Bálintné, kinek szerette volna a pénzét megkaparintani.

A debreceni törvényszék Bíró Imrét rablógyilkosság büntettéért életfogytiglani fegyházra ítélte.

Az ítélet ellen úgy az ügyész, mint a vádlott és védője fellebbezést jelentett be a debreceni ítélőtáblához.

Most újabb fordulat állott be a

hajduböszörményi gyilkos ügyében. A tábla ugyanis a napokban visszaküldte a büntigy iratokat a törvényszékhez azzal, hogy bizonyos momentumokra és még tisztázatlan mellékkörülményekre vonatkozóan több tanut hallgassanak ki. A bizonyítás felvételével dr Hetey Zoltán törvényszéki bírót biztáka meg, aki annak idején a Jeney tanácsban, mint szavazóbíró működött és így tökéletesen ismeri a nagyszabású bűny anyagát. — Hetey bírót több tanut fog kihallgatni, akinek vallomását majd felterjesztik az ítélőtábla elé.

## Megy a juhász számaron...

A városi ember csak Petőfi híres verséből tudja, hogy a juhász számaron kocog a nyáj után, még itt Hortobágy tövibe is, mert a juhász nem igen szokott bejönni számaronról a városba. Ha olykor be is vetődik nagyvásárkor Debrecenbe, a számaron, meg a pulit csak otthon hagyja a Hortobágyon, de a lehajtott kapófejű bot akkor is vele van. Mert nem juhász a juhászbot nélkül. Tegnap aztán megláthatták sokan a juhászt számaron is, amint a maga valóságában végigkocogott a városon.

A Kossuth uca felől jött. Kis apró, vék onylábú számaron, szürkésbarna, valódi hosszú fülekkel, amelyent egyik-másik embertársának képzel a rosszmájú ember. A számaron hátán ült a juhász. Sovány, őszhajú öregember. A fején egy sztrasszéli viharvert kalap, a kezében keresztbe fogva a kampós-végű bot. Nyereg nem volt a számaron, se holmi szíjszerszám, az öreg juhász csak úgy dirigálta a lábával, meg a szárával. Az öreg juhász lába majdnem a földig lógott, csakugyan, mint azt Petőfi megírta.

Az öreg juhász egykedvűen kocogott fel a Kossuth uccán számaronral a Piac uccára, ügyet sem vetve a mellette elsuhanó autókra. Szemmel láthatólag nem imponált az öregnek a modern technika. Eppen abban a pillanatban bűgött el a levegőben a postarepülőgép, az öreg még csak fel se pillantott. Megvetette. A Piacra érve egy vilamos indult el éppen, de a számaron még átsietett apró kocogó lépéseivel előtte. A forgalmi rendőr feltartotta a kezét a magasba, a számaron, meg a juhász megálltak. Ugy látszik, azért a Hortobágyon is ismerik a közlekedésügyi szabályokat. Azután kocogtak egykedvűen tovább. A számaron oldalán palintázott a füstös kondér, a léptek szorgalmasabban kocogtak tova az aszfalton kifelé, a nagy Hortobágy felé.

Az öreg, őszfejű juhász egykedvűen kocogott a kis számaron, nem nézett se jobbra, se balra. Vajon tudja-e, hogy miért esett le hat pengőre az véletlenszerű ár, tudja-e, hogy ezer sebből vérzik az egész világ és vele együtt ez a kis ország is. Érezni biztosan érzi, hiszen az ő komenciója is messze elmarad a békebelitől. Ki tudja, hogy hallgatag fejében minő gondolatok forrtak, mikor egykedvűen hallgatva átkocogott hűséges számaron a nagyváros rohanó forgalmú aszfaltos útjain. Ha tudja, hogy milyen beteg az egész világ, sajnálom, hogy a pusztá egyszerű fának a lelkét is kikergette a gond, de ha nem tudja, szívesen cserélnék vele, hátha magán hordia a boldog ember magát?

R. R.



## Ítélet a pályaudvari revolveres affér ügyében

Gönczy Miklóst háromhavi, Hrotkó Istvánt egyhónapi fogházra ítélte a törvényszék. — Mindkét ítéletet felfüggesztették 3 évi próbaidőre.

Budapest, augusztus 7. A budapesti büntetőtörvényszék Schrilla-tanácsa folytatta a Hrotkó-Gönczy ügy fő tárgyalását. A vádlottak védői a bizonyítás kiegészítését kérték. Ugy dr. Bogsch Árpád, Gönczy Miklós védője, mint Papp Jenő dr., Hrotkó István védője, terjedelmes bizonyítás kiegészítési indítványt terjesztettek elő. — A törvényszék azonban csak két tanu ki hallgatását rendelte el. Gönczy Gyuláné és Meszlényi Ilona kihallgatását. Mindketten a pályaudvaron történt inzultusról tettek vallomást.

A bírósági kihallgatások után a vádat képviselő Kovács Péter dr. ügyészségi alelnök mondotta el vádbeszédét, amelyben kijelentette, hogy voltaképpen kisebb jelentőségű ügyről van szó, de a fennforgó körülményekre való tekintettel a bíróság kénytelen volt részletesen tárgyalni az ügyet.

Az ügyészségi alelnök vádbeszédében a Gönczy Miklós mellett szóló enyhítő körülményeket és a Hrotkó István ellen szóló súlyosbító körülményeket sorakoztatta fel. Azt fejtette, hogy Gönczy Miklós, ha el is kell ítélni, mentő körülményeket lehet találni vele szemben. Míg Hrotkó István büntetésének elbírálásánál a súlyosbító körülmények egész halmaza áll vele szemben. Hrotkó István jogtalanul támadta meg Gönczyt, akinek az orrbavágásra orrbavágással kellett volna felelnie, de nem revolverrel. — Hrotkó egy világbajnokkal maga mögött akarta bosszúvágását kiélegetni.

Az ügyészségi alelnök vádbeszéde végén mindkét vádlott megbüntetését indítványozta, kérte Hrotkónak súlyos testisértés büntetése miatt, Gönczynek pedig emberölés kísérletének vétsége miatt való elítélését.

A vádbeszéd után Gönczy Miklós védője, Bogsch Árpád dr., védőbeszédében azt fejtette, hogy Gönczy Miklós jogos védelemben süttötte el a revolverét.

Ezután Gönczy Miklós szólalt fel az utolsó szó jogán:

— A másodrendű vádlott védője azt ben.

## Ongyilkos lett Gruber Leó, egykor dussgazdag bornyagykereskedő

Budapestről jelentik: A Fásor szanatórium igazgatósága még tegnap este jelentette a rendőrségnek, hogy a szanatóriumban meghalt Gruber Leó 51 éves magánhivatalnok, akit hétfő óta mérgezési tünetek közt ápoltak. A rendőrség intézkedésére a holttestet a törvényszéki orvostani intézetbe szállították és a főkapitányságon megindult a vizsgálat.

Gruber Leó öngyilkossági szándékából mérgezte meg magát s így került a szanatóriumba. Régebben jól ismert, gazdag ember volt a fővárosban, nagy bérháza volt és azonkívül jömeneteli bornyagykereskedése. Sokat forgolódott társaságokban és László Rózsit, az ismert kabaré-dizőzt vette el feleségül, aki, amikor férjhez ment hozzá, lenonddott a színpadról és azóta nem is szerepelt a nyilvánosság előtt.

Az utóbbi esztendő egyre súlyosodó gazdasági viszonyait Gruber is megérezte. Üzlete összeomlott, házáét el kellett adnia. Ekkor új megélhetés után nézett és sikerült is elhelyezkednie az IBUSZ-nál, ahol mint az elszámolási

mondotta, hogy a tegnapi tárgyalás alkalmával perceként keresztül fixiroztam őt. Ez kétségkívül csak tévedés lehet. Azért néztem hátra, mert saját védőügyvéddel akartam beszélni.

— Mélyen sajnálom, hogy a másodrendű vádlottnak ilyen súlyos kellemetlenséget okoztam.

Hrotkó István ugyancsak az utolsó szó jogán kijelentette, hogy az ő cselekedetét még az is enyhíti, hogy gyomorfekélye következtében idegesebb természetű.

A törvényszék háromnegyedőrai tanácskozás után kihirdette az ítéletet:

A törvényszék bűnösnek mondotta ki Gönczy Miklóst szándékos emberölés kísérletének vétségében és ezért háromhónapi fogházbüntetésre ítélte, az ítélet végrehajtását azonban háromévi próbaidőre felfüggesztette.

Ugyancsak bűnösnek mondotta ki a törvényszék Hrotkó Istvánt súlyos testi sértés vétségében, ezért egyhónapi fogházbüntetésre ítélte, az ítélet végrehajtását azonban nála is felfüggesztette.

Az indoklás szerint megállapítást nyert, hogy az ablak kinyitása nem volt jogos. A vasúti üzletszabályzat szerint ugyanis télen még az egész utazóközönség beleegyezésével sem szabad az ablakot kinyitni.

Gönczy Miklós tulerélyesen lépett fel, ha nem lett volna ilyen tulerélyes és tapintatlan, nem tört volna ki az összeszóalkozás és nem került volna később a sor a pályaudvari jelenetre.

Hajagos magatartása sem volt helyes, mert túlságosan agressziven kért elégtételt azzal, hogy ráütött Gönczy Miklós vállára.

A bíróság úgy találta, hogy Gönczy Miklós eljárása nem volt önvédelem.

A törvényszék súlyosbító körülményként mérlegelte, hogy intelligens emberokról van szó, akiknek meg kellett volna gondolnuk, hogy mit tesznek.

Kovács Péter dr. ügyészségi alelnök megnyugodott az ítéletben. Gönczy Miklós védője felebbezett, Hrotkó István és védője megnyugodott az ítélet-

ben.

nek találta a dolgot, lement a házmesterhez érdeklődni és mivel a házbéliek sem látták a lakásból kijönni, rendőrt hívtak, akinek jelenlétében kinyitották a lakás ajtaját.

Az egyik szobában a pamlogon eszméletlenül akadtak rá Gruber Leóra. Azonnal orvost hívtak, aki megvizsgálta és megállapította, hogy nagy mennyiségű ismeretlen mérget vett be.

Az orvos szerint még szombaton este történt az öngyilkosság és Gruber három napon át feküdt eszméletlenül a bezárt lakásban. Hozzáértő intézke-

désére a Fásor-szanatóriumba vitték, ahol megkezdték ápolását. Értesítették Lellén nyaraló feleségét is, aki azonnal hazautazott. De már hiábavaló volt minden igyekezet, a mérge felszívódott a szervezetbe, úgyhogy Gruber Jenő tegnap este meghalt.

A rendőrség megtalálta Gruber bucsulevelét, amelyben feleségétől búcsúzott el. A levélben azt írja, hogy azért követ el öngyilkosságot, mert fáradt és nem tud már tovább küzdeni az élettel. Reméli, hogy feleségéről hozzátartozói gondoskodni fognak.

## Amerikai bankár holtteste a tisztításra küldött fehérnemű között

Newyork, aug. 7. Alig mulik el nap gyilkosság nélkül. Ma az történt, hogy amikor egy nagy vegytisztító és mosóintézet alkalmazottai a gyártelep udvarán leszedgették a teherautóról a tisztításra váró összegyűjtött szennyes fehérneműt,

a ruha közt, ágylepedőbe gö-

gyólve egy férfiholttestet találtak.

A rendőrség megállapította, hogy a gyilkosság áldozata Angelo Naro egy kisebb bankház tulajdonosa, akit konkurrensa az utcán lelőtt és az ottálló teherautó szennyes ruhái között rejtett el.

## Meggyilkolták a szomszéd-asszonyt

Anya és leánya előbb megfojtották, aztán szétverték az agyvelejét.

Pécs, augusztus 7. Megdőbbszent gyilkossági ügyet tárgyalat tegnap délután a pécsi törvényszék. A vádlottak Pápai Józsefné negyvenöt éves és Pápai Erzsébet tizenkilenc éves gyűdi lakosok voltak, akiket az ügyészség szándékos emberölés büntetével vádolt, mert ez év április hó 14-én közös, elhatározással megfojtották Bajár Ferencné, kivel már esztendőik óta igen rossz viszonyban voltak.

Pápai Józsefné kihallgatása során kijelentette, hogy nem érzi magát bűnösnek. Bajár Ferencnével összeveszett és fojtogatni kezdte, de mikor látta, hogy Bajárné a gyilkosságot és valamelyes szándékkal fojtogatást. Ezután bejött a szobába a leánya, Pápai Erzsébet, aki az áldozat fejét többször a földhöz verte, de Bajárné azután még sokáig élt.

Pápai Erzsébet zokogva áll a bíróság elé. Kihallgatása során elmondja, hogy Bajárné összeveszett vele és különböző súlyos sértésekkel illette. Ő kiment a fűszekébe a baltáért, de amikor hallotta Bajárné segélykiáltásait. A baltát a folyosóra hagyta. Berohant a szobába és a földön fekvő Bajárnét fojtogatni kezdte, fejét pedig addig ütötte a padlóhoz, amíg az agyveleje szét nem loccsant. Pápai Erzsébet édesanyjával ellentétben, magára vállalja a gyilkosságot és valamelyes szándékkal fojtogatást, akivel igen rossz viszonyban voltak.

Szalai Sándorné kihallgatása során elmondta, hogy Bajárné többször panaszkodott neki, hogy Pápai Józsefné és leánya meg akarják őt ölteni. A faluban már tíz éve beszélték, hogy Pápaiék megöléssel fenyegetik Bajár Ferencné.

Vitéz Szalai Sándor közszéki kántortanító vallomásaiban előadta, hogy Bajár Ferencné több ízben kérte az ő védelmét, de nem vette komolyan a Pápaiék fenyegetését és nem is törődött vele. Délben, amikor a kukoricásban a kapálást ellenőrizte, látta, hogy Pápai Erzsébet ünneplő ruhába megy az országúton Siklós felé. A leány után kiáltott és az így felelt:

— Elintéztem a Mari néni, nem fog többé velem veszekedni.

Szalai rosszat sejtve azonnal a közsébe sietett és Bajár Ferencné holtan találta szobája padlóján. Pápaié

is a szobában tartózkodott és az ablak mellett ülve egykedvűen bámulta az áldozata holttestét. Amikor megkérdezte az asszonytól, hogy miért gyilkolták meg haragosukat, azt felelte: — Hát én nem tudom, talán a lányom...

Kaposi Ferenc tizenöt éves tanuló hallgatta ki ezután a bíróság. A gyerek tanuja volt a Pápaiék s az áldozat utolsó veszekedésnek, amelynek során Pápai Józsefné ezt kiabálta Bajár Ferencnének:

— Ha nem jössz ki, rád törjük az ajtót és megfojtunk. Ha kijössz, akkor a leányom baltával üt agyon és leüli a három évet.

A perbeszéd elhangzása után este hirdette ki az ítéletet a törvényszék s Pápai Józsefnét, mint tettestársat, egy rendbeli szándékos emberölés büntetésében bűnösnek mondta ki és ezért nyolcévi fegyházra ítélte. Leánya Pápai Erzsébet, mint tettes tízévi fegyházbüntetést kapott.

## A BASTYA KÜLDÖTTSEGE A KULTUSZMINISZTERNÉL

Budapest, aug. 7. Klebelsberg kultuszminiszter pénteken délelőtt fogadta a szegedi Bástya küldöttségét. A küldöttség memorandumot nyújtott át, amely szerint a Bástya igazságtalanul esett ki az I. ligából és kéri a miniszter közbelépését, hogy a Bástya, illetőleg a szegedi futballsporton esett sérelem helyrehozassék. A miniszter szívélyesen fogadta a küldöttséget, a memorandumot pedig Kray István báróhoz, a Magyar Labdarugó Szövetség elnökéhez juttatta azzal, hogy kéri a Bástya ügyének megvizsgálását és kérésének lehetőleg teljesítését. Bástya küldöttsége ezután a professzionista labdarugó szövetségbe ment, ahol a főtitkár kijelentette, hogy létszámemelésről nem lehet szó, miután az erre vonatkozó indítványt hat hónappal ezelőtt kellett volna benyújtani. A profiszövetség elutasító magatartása után a küldöttség részéről kijelentették, hogy reménytelennek látják a helyzetet és a Bástya számára nincs más hátra, mint feladni a profifutballt.

## Miért becses a magyarnak az Excelsior harisnya?

Mert dicséri a magyar ipar fejlettségét és a magyar munkáskéz alkotását.



Istentiszteleti rend a református templomokban, augusztus hó 9-én: Nagytemplomban délelőtt 10 órákor dr. Diószeghy Mihály, délután öt órákor Szabó Géza. — Kistemplomban délelőtt 9 órákor Siposs Imre, délelőtt 11 órákor Kovács József, délután öt órákor Márki Kálmán. — Kossuth u. templomban délelőtt 10 órákor Szabó Gyula, délután öt órákor Madar Zoltán. — Árpádtéri templomban délelőtt 10 órákor dr. Danesházy Sándor, délután három órákor Dékán Elek. — Ispótyi templomban délelőtt 10 órákor Kolozsváry Kiss László, délután öt órákor Szabó Gyula. — Homokkertben délelőtt 10 órákor Kalas Ferenc. Nyilastelepen délután öt órákor Papp Imre. — Csapokertben délelőtt 10 órákor Halász András, délután öt órákor vallásosünnepély Tóth Sándor. — Nyulason délelőtt 10 órákor Bíró Béla Téglyskertben délután három órákor vallásosünnepély: Benyhe Imre th. — Wolaffka-telepen délután 3 órákor Kalas Ferenc. — Sámsoni úti iskolában délután három órákor Tóth Sándor.

Az evangélikus templomban. — vasárnap, augusztus hó 9-én, délelőtt 10 órákor prédikál Cirka Béla IV. éves, soproni ev. teológus.

Dr. Vargha Elemér polgármester-helyettes szabadságon. Dr. Vargha Elemér polgármester-helyettes-főjegyző megkezdte szabadságát. Tekintve, hogy dr. Vásáry István polgármester is szabadságon van, Zöld József th. polgármester-helyettes-főjegyző irányítja a város ügyeit.

X Orvosi hír. Dr. Leitner Adolf orvos szabadságáról hazaérkezett, a rendelést helybetegek részére, Széchenyi ucai lakásán ismét megkezdte. Telefon 4-36. szám.

X Szombaton és vasárnap reggel öt óráig nyitva Goldstein vendéglő. — Kigyó uca 12. szám.

Nem akadt árverelő két városi lakásra. Tegnap délelőtt árverésre hozsátott a város két lakást, amelyek a Batthyányi ucai városi bérpalotában üresedtek meg. Az árverésen azonban egyetlen árverelő sem jelentkezett, csupán egy-két érdeklődő jelent meg, akik azonban lényegesen alacsonyabb bérleti összeget kínáltak, mint a kiáltási ár, azonban a felajánlott összegeket nem fogadták el. A város most szabadságából próbálja kiadni a lakásokat.

Ma tánc a „Rózsabokorban“, — Bartalis jazz-band mellett.

Dr. Luppú teniszbajnokot elmozdították a konzuli állásából. Bukarestből jelentik: A bukaresti külügy minisztérium fegyelmi választmánya tegnap tárgyalta dr. Luppú György, — volt konzul, az európai hírv. teniszbajnok ügyét, akit tudvalevőleg azzal vádoltak, hogy a bukaresti teniszklub öltözőjében a levetett kabátok zsebeiből jelentős összegeket vett ki. A választmány a betérjesztett vizsgálati adatok alapján és abból a körü-

## Miért érdemel bizalmat az Excelsior harisnya?

Mert a gyár szigorú osztályozással minden egyes páron kétséget kizáró módon feltűnteti a minőséget s így a vevő nem lehet tévedés vagy megelégedés áldozata. Gyártmányaiért másodlagos garantiát vállal és ingyen végez szemfeszítést.

ményből, hogy a vádlott se a maga személyében nem jelent meg, sem védőt nem küldött a tárgyalásra, megállapította, hogy dr. Luppú valószínűleg elkövette a terhére rótt büncselekményt s ezért a konzuli állásától elmozdította. Dr. Luppú egyébként külföldről levelet írt aradi rokonainak, kijelentvén, hogy politikai bosszú áldozata és ha hazaián tisztázni fogja magát.

Ma mutatkozik be a teljesen új műsor a Tabarinban.

Kertészhal. A debreceni konyhakertészek szűkebbkörű bizottsága, f. évi július hó 26-án értekezletet tartott, mely alkalommal a folyó hó 15. napjára tervezett nyári tancmúltságot részletkérdései tárgyaltattak le. — A kertészből megrendezésnek ügyeit id. Vékony János, mint bárendező bizottsági elnök vette át, aki a szükséges intézkedéseket nyomban meg is tette. Felhívást hocsátott ki a debreceni konyhakertészekhez, hogy az előkészítési munkálatok során — mint a múltban — ki-ki beosztásához híven és a siker érdekében lépjen akcióba. Mint magyaránvü előkészületekből itélni lehet, a debreceni konyhakertészek ezidei tancmúltsága is igen nagysikerűnek ígérkezik.

Plakátokon hirdette egy magyar ember, hogy házasodni akar. New-Yorkból jelentik: Egy kemény Albert nevű, 43 éves magyar ember bejelentette a rendőrkapitányságon, hogy a következő szövegű hirdetéssel akarja végigjárni a várost. A plakáton a következő szöveg állott: „Házasság céljából olyan 25—45 éves leány, vagy özvegyasszony ismerettségét keresem, aki néhány ezer dollár hozománnyal rendelkezik, mintán üzletet akarok nyitni“. Manhattan város rendőrkapitánya letiltotta Kemény Albert vállalkozását s így a plakáttal búsan ballagott haza a vállalkozó szellemű magyar ember.

## Anyakönyvi hírek

Születések: Vidlicska Ferenc Máv asztalos, fiú Ferenc. — Bakó József napszámos, leány Irén. — Szakál László béres, fiú László. — Tokár János földműves, fiú János. — Szilágyi Imre fűrósegéd, leány Mária. — Kovács János ezredes, fiú János. — Palaczkai Antal földműves, lány Margit Koszta Lajos cipészsegéd, fiú Tibor. Sarkady Károly városi adótitst, fiú Zoltán.

Halálozások: Borbély János ref. 6 hónapos, Homok uca 92. szám. — Lénárt Istvánné szül. Dancs Zsuzsánna ref. 92 éves, Bőszörményi út 85. szám. — Kiss Bálintné szül. Oláh Erzsébet ref. 54 éves, Monostorpályi út 86. szám. — Pálóczy Lászlóné szül. Molnár Juliánna ref. 58 éves, Szigligeti uca 4. szám. — Kovács Kálmán ref. 16 éves, Nagykálló.

Eljegyzés: Pecze József—Kozma Róza.

Munkát kér. özv. Berki Gyuláné ötgyermekes szegény asszony és Rác Lajosné kétgyermekes szegény asszony, mosást és takarítást vállalnak. Nagy nyomorban vannak. Címük: Szoboszlai út 2. szám, városi szükség-lakás.

## Miért ellenőrzi az Excelsior gyár a megálapított eladási árakat?

Mert a gyár csak így nyugtathatja meg a vevőt arról, hogy pénzéért azt kapja, amit neki nyújtani akar.

X Szombaton és vasárnap reggel öt óráig nyitva Goldstein vendéglő. Kigyó uca 12. szám.

Hegymegi Kiss Pál képviselő beteg. Hegymegi Kiss Pál képviselőt pár nappal ezelőtt súlyosan megbetegedett. Állapota bár aggodalomra nem nem ad okot, mégis orvosi feltétlen nyugalmat ajánlottak neki. A képviselő debreceni lakásán fekszik.

Tancmúltság a Nyilastelepen. A Nyilastelepi Ifjúság, folyó évi aug. hó 8-án, azaz szombaton este nagyszabású tancmúltságot rendez, a frontarcos szövetség javára, Márton Kálmán uca 15. szám alatti, Maday-féle vendéglő nyári kerthelyiségében, melyre a tánckedvelő ifjúságot tisztelettel meghívja a rendezőség. — Beléptidij vigalmiáddal együtt egy pengő. Kezdte este nyolc órákor, s vége reggel öt órákor.

Szérum a gyermekparalízis ellen. Párizsból jelentik: A Newyork Herald párizsi kiadásának washingtoni közlése szerint, szérumot fedeztek fel, amely a gyermekparalízis lefolyását lényegesen enyhíti, a Newyorkban jelenleg pusztító járványt azonban még nem sikerült megfékezni. A legutóbbi statisztikák a megbetegedések számának újabb emelkedéséről tanuskodnak.

## Fehértói Dániel

Dégenfeld tér 4. sz.  
Telefon 11—85.  
temetkezési vállalatának temetése:

Lénárt Istvánné szül. Dancs Zsuzsánna, életének 81-ik évében elhunyt. Temetése folyó hó 8-án, délután öt órákor lesz a Kossuth ucai temetőháztól, a ref. egyház szertartása szerint tartandó óma után a Kossuth ucai temetőbe.

Ma mutatkozik be a teljesen új műsor a Tabarinban.

Közhírre teszi a városi adóhivatal, hogy az 1931. évre vonatkozó általános kereseti adó, jövedelem- és vagyon adó, társulati adó, rokkantellátási adó, betegápolási adó, községi adó, útdadó kivetési lajstromokat, — 1931. augusztus hó 8. napján kezdődőleg tizenöt napra, közszemlére tette ki. A közszemle idején ezen kivetési munkálatok bárki által a városi adóhivatal illetékes kerületének hivatali helyiségében, a hivatalos órák alatt, megtekinthetők. Városi adóhivatal.

Nyugdíjas gyűlés. A MÁV alkalmazottak Országos Szövetségének nyugdíjas szakosztályja, fontos s sürgős kérdés megvitatása céljából, folyó hó kilencedikén, vasárnap délután öt órákor, a pályaudvari KANSZ Otthonban választmányi ülést tart, amelyre a választmányi tagok, az idő rövidsége folytán, csakis ezúton hívatnak meg. Az ülésen nem választmányi tagok is szívesen látnak. Elnökség.

Ha fiatal, ha öreg, örömet abban találja, ha „Öt“ lefotografálja, mert „képpel alszom el, képpel ébredek“. Fényképezőgépek nagy választékban, Springer fényképszeti cikkek, papírüzletében.

## Miért olcsó az Excelsior harisnya?

Mert a gyár közvetlenül saját Harisnyaháza útján juttatja el a fogyasztóhoz.

Éjjeli tigriskaland a nyílt tengeren. Londonból jelentik: Borzalmas kalandban volt része a német „Lahn“ gőzös utasainak és személyzetének a Földközi-tengeren. Egy Szingaporéban behajózott tigris kiszabadult a ketrecből. Egész éjjel réttegésben tartotta a hajó utasait, akik egy szerencsétlen matróz halálordítására ébredtek. A matrózt borzalmasan összeroncsolta a feldühödött tigris. A tisztek és a legénység hajtóvadászathoz kezdtek. Több lövést adtak le, de a golyók sorba céltévesztettek. Egy tiszt megsebesítette a tigrist — ennek a balkarját tépte le. Végül is lasszóval fogták el és zárták ketrecébe a hátborzongatóan üvöltő sebesült fenevadat.

Piac-u. 46

Debrecen szenzációja:

# Excelsior Harisnyagyár

most megnyit Harisnyaháza.

A gyárból egyenesen a fogyasztóhoz.

## Gyászrovat

Palóczy Lászlóné született Molnár Juliánna 58 éves korában elhunyt. Temetése augusztus hó 8-án, szombaton délután öt órakor lesz a Péterfia uccai halottasházból, a ref. egyház szertartása szerint. — A temetést Gebauer temetkezési vállalat rendezi.

— Dr Mező Sándor a kir. ügyészség elnöke szabadságra megy. Mint értesülünk, dr Mező Sándor, a debreceni kir. ügyészség elnöke, a jövőhét elején szabadságra megy. Az ügyészség elnöke egyelőre négy hétiig lesz távol hivatalától.

— Megmérgezte magát és meg-sütötte magát. Bécsből jelentik: Egy keresetnélküli inszgeskedő segédmunkás szörnyű módon követett el öngyilkosságot. Langer Lipótnak hívják a szerencsétlent, aki szegényes lakásában vasedényben faszenet izzasztott, hogy a szengázt belehelje. Eszméletlenül esett az izzó parázsra és egész felső teste megszenesedett mire megtalálták.

Menyasszony  
és vőlegény

— Ma tánc a „Rózsabokorban“, — Bartalis jazz-band mellett.

— Balesetek. Tegnap reggel megjelent a mentőállomáson Bíró Sándor mészáros, aki a Dégenfeld-téri vasútnál egyikében dolgozik, hogy segélynyújtásban részesítsék. Bíró ugyanis munkaközben a húsvágó-bárdal olyan erővel csapott balkeze-nek a mutatóujjára, hogy abból mintegy egy centiméternyi darabot levágott. Sebének bekötése után saját lábán távozott. — Karsai Margit 7 éves gyermek, Perces ucca 21. szám alatti lakos, ma délelőtti játék közben üvegdarabba lépett s csontig ható sérülést szenvedett. A mentők részestették első segélyben.

x Táncterem, mellékhelyiségekkel kiadó, Péterfia ucca 30. szám.

— Tizennyolcadik rádiumoperációjába behalt egy olasz tudós. Gian Luca Piana ismert radiológust, aki a genovai egyetemi klinikákon folytatta híres kísérleteit röntgenégés miatt eddigi tizenhatszer operálták meg. — Most tizennyolcadszor a karját kellett amputálni. Ezt már nem bírta ki a szervezete s a tudós az operációba behalt.

— Nagy tűz a budapesti Török-patikában. Budapestről jelentik: Péntekre virradó éjszaka a Török-patika és Labor vegyészeti gyár rt. Király ucca 12. számú raktárházában tűz keletkezett. A háromemeletes hatalmas épület pincéjében rengeteg vegyiárú volt felhalmozva, különösen sok foszfor, amely a benne levő víztartalom kiszáradása folytán öngyulladásba került és fojtó füstöt és gázt termelt ki magából. A tűzoltók több órával vonultak ki, a nagy füstben gázmaszkban és légzőkészülékekkel felszerelve láttak hozzá az oltáshoz. A pincében foszfortartalmú anyagokon kívül különféle savak is voltak, amelyek megnehezítették és lehetetlenné tették az oltást. Ezért a tűzoltók a pincéből kihordták az uccára a fojtó füsttel égő anyagokat és így akadályozták meg azt, hogy a tűz továbbterjedjen. Ez a kirakodásos oltás reggel hat óráig húzódott el. A tűzoltóság szerint a kár jelentékeny.

x Magyarország autótérképe új kiadásban, valamint katonai térképek, s szolgálati szabályzat új kiadás, kapható Antalffy József cégnél, a m. kir. térképészeti intézet bizománysánál, Szent Anna és Varga ucca sarok. Telefon 612. szám.

Borzalmas vasuti elgázolás  
Halápon

Levágta a vonat egy leánynak mindkét lábát.

Borzalmas szerencsétlenség történt tegnap este a közeli Halápon. A nyiregyházi személyvonat elgázolt egy leányt, aki a sineken akart átmenni. — A szerencsétlen asszony borzalmas sikoltással terült el a sineken, amikor a hatalmas mozdony kerekai átgázoltak rajta. A sikoltásra a vonatvezető megállította a vonatot és a szerencsétlen leányt, aki eszméletlenül feküdt a sineken, felvették a vo-

natra és beszállították Debrecenbe ahol az állomásról a mentők azonnal kivitték a sebészeti klinikára, ahol mindkét lábát amputálták. — Azonkívül a jobb karját is összeroncsolta a vonat.

Az elgázolt leányt eszméletlenül fekszik a klinikán és így még a személyazonosságát sem lehetett megállapítani. — **Állapota rendkívül súlyos és aligha marad életben.**

— **Hogyan lehet az uborkát sokáig frissen tartani.** Ha az uborkát le-szedjük, válasszuk ki a legszebbeket és legtökéletesebbeket. Különösen figyeljünk arra, hogy közvetlenül az inda mellett vágjuk le, úgyhogy az uborka szára rajta maradjon, hogy később aztán ezen felfüggeszthessük. Aztán tisztítsuk meg hideg vízzel és puha kefével a szennytől és a levegőt szárítsuk meg. Aztán minden egyes uborkát benjünk meg tojásfehérjével, úgyhogy a legkisebb hely se maradjon bekenetlenül. A tojásfehérje át-

falunak azt a lányát, akinek közösen udvaroltak. Amelyiknek sikerült volna, az a fogadás értelmében öt darab cigarettát kapott volna a másiktól. Szóváltás támadt közöttük a fogadás részleteinek megtárgyalása közben. Egyikük Marchard nevű tizenkilenc-éves legény, kést rántott a vitaközös közben és társát, egy huszonnégy esztendő fialubeli legényt leszurt. A fiatal parasztleányt kórházba vitték, de már útközben meghalt.

— **Gyilkos asszony — érdekes asszony.** Párizsból jelentik: Hofer Kunó felmentett gyilkosa, Simone Boulter, édesapja társaságában tegnap Párizsba érkezett. A párizsi előkelő társaság számára pikáns szenzációként hatott a fiatal asszony megjele-nése. Ismert előkelő szalonok maris

A legjobb butort  
a legolcsóbban

hatlan réteget képez, amely az uborkát úgyszólván légmentesen elzárja. Az így kezelt uborkát spárgára kötve (a száránál fogva) levegőn megszáritjuk, azután igen száraz helyen egy rudra akasztjuk fel. Az ilyen uborkát karácsonyig is frissen el lehet tartani. Használatkor a tojásfehérjét az uborka héjával együtt lehámozzuk.

— **Gyilkosság öt cigarettáért.** Bécsből jelentik: Borzalmas bűncselekmény történt az osztrák-cseh határon, Grafendorf községben. A kocsmá elött összeverekedett két fiatalember, öt darab cigarettáért. Fogadást kötöttek ugyanis arról, hogy a jövő vasárnap melyikük tudja megcsókolni a

Faipar és Falorgalmirt.  
butorüzletében

számos meghívással halmozták el és több filmgyár tett szerződéstési ajánlatot. A gyilkos asszony naponta számos távirati gratulációt és házassági ajánlatot kap.

— **Ma mutatkozik be a teljesen új műsor a Tabarinban.**

x **Allandó érdeklődés kíséri — LIENER BÉLA legújabban kiállított fényképeit a Csapó-u. 1. sz.**



**DEBRECZEN**

**APRÓ-  
HIRDETÉSEKET**

**hétköznap este fél 8 óráig  
szombaton este:**

**1/2 10  
óráig**

**vesz fel**

**a kiadóhivatal: József kir.  
herceg-utca 1. (Bika-épület)**

Milyen idő volt  
és milyen idő várható

A Meteorológiai Intézet jelenti, augusztus 8-án:

Délkelet-Európában nagy hőség és szárazság uralkodik. Európa nyugati részén az óceáni légáramlás hatása alatt az idő változékony, kissé hűvös és sokhelyütt esős. Az esők kiterjedtek az Alperekre és az éjjeli órákban a Dunántúl északi részeire is. Zivatarok voltak többek között Kapuvártól, Győrött. Az ország többi részén a száraz és igen meleg idő változatlanul tart. A hőmérséklet tegnap mindenütt meghaladta a harminc fokot, az Alföldön pedig a 35 fokra emelkedett, s este többhelyütt zivatar volt és a levegő lehült.

Időprognózis: **Meleg, zivatarra hajló idő.** — Nyugati szelekkel hősüllyedés és sokhelyütt zivataros esők.

— **Letartóztatott sikkasztó.** A kiszombori csendőrség a szegedi ügyészség fogházába kísérte Szilágyi Sándort a kiszombori Hangya Szövetkezet vezetőjét, akit évek óta elkövetett sorozatos sikkasztások miatt tartóztattak le. Szilágyi sikkasztásait a könyvek hamisításával palástolta. A hiány valószínűleg jóval több lesz az első megállapított háromezer pengőnél.

— **A mohácsi vész idel évfordulója.** A Magyar-Lengyel Egyesület kezdeményezésére az idén, augusztus 29-én, mint a mohácsi vész évfordulóján, emlékművet állítanak fel Mohácson, annak az 1600 lengyelnek emlékére, akik szintén a mohácsi véres ütközetben lelték halálukat. Magas, fehér oszlop ez az emlékmű, amelyet Lechner Je-

Rákosi Jen, (volt  
Király-utca 4 sz. alatt  
szerezheti be.

nő, egyetemi magántanár tervezett s a felette álló hatalmas bronz sas pedig Martinelli Jenő, budapesti szobrászművész munkája. Az oszlop körül hatalmas dombot hordtak össze és kis ládikákban helyezték el azt a földet, amelyet a lengyelek küldöttek Lengyelország minden tartományából. Fényes ünnepek között készülnek az emlékműnek augusztus 29-iki leleplezésére. Az eddigi megbeszélések szerint a mohácsi fogadalmi templom helyén az évenként tartani szokott ünnepi szentmisét Hász István tábori püspök fogja pontifikálni, aki szentbeszédet is mond. Mohácsra várnak ebből az alkalmából egy lengyel püspököt is; képviseltetni fogja magát Magyar ország kormányzója és képviselőket küldenek az összes hazai fegyvernemek. A lengyel haderő is küldöttséggel érkezik Mohácsra. A Csele-patakánál tartani szokott ünnepség szónokául József Ferenc kir. herceget kérték fel. Az előkészületekből ítélve az idei ünnepség már csak azért is nagyobb arányú lesz, mert ebben az évben ünnepli Mohács városa a megszállás alól történt felszabadulásának tizedik évfordulóját.

**Férfi ruha  
tisztítása 4  
vasalása 4 pengő**  
**Weisz kelmefestő,  
Arany János ucca 9. sz**

# RÁDIO EGÉSZ HETI MŰSORA



## Szombat, augusztus 8.

- 9.15: Szmirnoff Szergej orosz balalajkazenekarának hangversenye.  
 9.30: Hírek.  
 9.45: A hangverseny folytatása.  
 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. — Vizállásjelentés magyarul és németül.  
 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárásjelentés.  
 12.05: Gramofonhangverseny.  
 12.25: Hírek.  
 12.35: A hangverseny folytatása.  
 1.00: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés.  
 2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.  
 4.00: A »Rádióélet« ifjúsági előadása. Móra László felolvasása: »Érdekességek, csodák kertemben.«  
 4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
 5.00: »Anótelepek modern gyártása és kezelése.« Gutfreund Dezső felolvasása.  
 5.30: A Magyarországi Munkásdalyegyletek Szövetsége hangversenye. A Csepeli Általános Munkásdalkör és Újpesti Munkásképző Egylet Dalkarának hangversenye.  
 6.30: A Székesfővárosi Zenekar hangversenye a városligeti Iparcsarnok előtti zenepavillonból.  
 7.45: »A régi hadsereg magyar csapatainak történelmi indulói.« Vitéz Berkó István ezredes előadása a m. kir. Mária Terézia 1. honvéd gyalogezred zenekarának közreműködésével.  
 9.00: Szabó Luiza ária- és dalestje, Hütter Pál (gordonka) közreműködésével.  
 Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek, lóversenyeredmények.  
 Majd: Kiss Lajos és cigányzenekarának hangversenye a Gellért-szállóból.

## Vasárnap, augusztus 9.

- 9.00: Ujsághírek.  
 10.00: Egyházi zene és szentbeszéd a budavári koronázó főtemplomból. Szentbeszédet mond dr. Székely László teológiai tanár.  
 11.15: Unitárius istentisztelet a Koháry uccai templomból. Prédikál József Miklós püspöki vikárius.  
 Utána: Időjelzés, időjárásjelentés.  
 Majd: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. E hangverseny szünetében: Rádiókrónika. Elmondja Papp Jenő.  
 2.00: Gramofonhangverseny.  
 3.00: Gyermekekjátzóóra.  
 3.30: A földművelésügyi minisztérium rádióelőadássorozata. — Csabai Kálmán: Egy érdeklődő gazda látogatása a szarvasi középfoku gazdasági tanintézetben.  
 4.00: Csóka Feri és cigányzenekarának zenéje.  
 Utána körülbelül  
 4.45: Az egykori pesti vurstli muzsikája. — Dr. Bevilacqua-Borsody Béla zenés előadása.  
 5.45: Szalonzenekari hangverseny.  
 6.45: Vidámságok. Rendező Köpeczi-Boócz Lajos.  
 8.15: Sport- és lóversenyeredmények.  
 8.35: Herz Lili zongorahangversenye.  
 7.15: Az Országos Kamaraszínház előadása a Studióból. »Szeretni.« Szinmű 3 felvonásban.  
 Utána: Időjelzés, időjárásjelentés.

## Majd körülbelül

- 10.45: Rácz Béla és cigányzenekarának hangversenye.  
**Hétfő, augusztus 10.**  
 9.15: A Budapesti Koncert Szalonzenekar hangversenye.  
 9.30: Hírek.  
 9.45: A hangverseny folytatása.  
 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. — Vizállásjelentés magyarul és németül.  
 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárásjelentés.  
 12.05: A rádió házikvartettjének hangversenye.  
 12.25: Hírek.  
 12.35: A hangverseny folytatása.  
 1.00: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
 2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.  
 4.00: Az akkumulátorok. Khayl István előadása.  
 4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
 5.25: Az 1. honvéd gyalogezred zenekarának hangversenye az Erzsébet-téri Kioszkból.  
 7.20: Magyarország helye a világ uszósportjában. Donáth Leó előadása.  
 7.40: Ifj. Sárny Elemér és cigányzenekarának hangversenye. Közreműködik Hermann Pál gordonkaművész.  
 E hangverseny szünetében: Időjárásjelentés.  
 Utána körülbelül  
 10.30: Bura Sándor és cigányzenekarának, valamint Szabó Guy László jazz zenekarának hangversenye a margitszigeti Spolarich étteremből Vig Miklós (ének) közreműködésével.

## Kedd, augusztus 11.

- 9.15: Hangverseny. Közreműködik: Farnadi Edit (zongora), Kacsóh Magda (ének) és Horváth László (gordonka).  
 9.30: Hírek.  
 9.45: A hangverseny folytatása  
 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. — Vizállásjelentés magyarul és németül  
 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárásjelentés.  
 12.05: Az államrendőrség zenekarának hangversenye.  
 12.25: Hírek.  
 12.35: A hangverseny folytatása  
 1.00: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
 2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.  
 4.00: B. Czeke Vilma meséi a gyermekeknek.  
 4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
 5.00: A Turáni Társaság előadássorozatában Szentgáli Antal felolvasása: A kínai zene.  
 5.30: Czicza József és cigányzenekarának zenéje.  
 6.00: Helyes magyarság — magyar helyesírás. Halász Gyula előadása.  
 6.30: A Székesfővárosi Zenekar hangversenye a városligeti Iparcsarnok előtti zenepavillonból. Közreműködik Dullien Ella (ének).  
 9.00: Horváth Gyula és cigányzenekarának hangversenye Kalmár Pál énekszámával az Ostende kávéházból.  
 10.00: Időjelzés, hírek, időjárásjelentés, ügétversenyeredmények.  
 10.20: Magyar kamarazene-est. Közre-

működik: Kerntler Jenő (zongora), Ország Tivadar (hegedű) és Friss Antal (gordonka). Utána körülbelül  
 11.15: A Mándits szalonzenekar hangversenye a Dunakorzó kávéház és a Pilseni étterem közös terraszáról.

## Szerda, augusztus 12.

- 9.15: A 2. honvéd gyalogezred zenekarának hangversenye.  
 9.30: Hírek.  
 9.45: A hangverseny folytatása.  
 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. — Vizállásjelentés magyarul és németül.  
 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárásjelentés.  
 12.05: Gramofonhangverseny.  
 12.25: Hírek.  
 12.35: A hangverseny folytatása.  
 1.00: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
 2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.  
 4.00: A gyermekek beszédének fejlődése és a gyermekkorban gyakoribban előforduló beszédzavarok. Dr. Dénes László előadása.  
 4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
 5.00: Szitnyay Zoltán novellája: Idegen bányka. Felolvassa Turcányi István.  
 5.20: Radosné Beck Hilda énekszámai schrammelzenekisérettel  
 6.20: Rákosi Jenő emlékeiből felolvas Rákosi Szidi.  
 6.30: A Városi Színház zenekarának hangversenye.  
 7.15: Nyári örömeik, nyári gondok. Karinty Frigyes előadása.  
 8.15: Magyar dalek. Igértó Zoltán és Várady Aladár szerzeményei. — Előadják: Hont Erzsébet és Cselényi József. Kísér: Horváth Gyula és cigányzenekara és Polgár Tibor (zongora).  
 9.20: Jazz átiratok. Két zongorán előadják Kondor Leó és Polgár Tibor.  
 10.00: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek, lóversenyeredmények.  
 10.15: Friedrich Ahrend németnyelvű előadása: Eindrücke eines deutschen Journalisten in Ungarn. (Egy német újságról benyomásai Magyarországról.)  
 Utána körülbelül  
 10.40: győri Vörös Misi és cigányzenekarának zenéje az Emke kávéházból.

## Csütörtök, augusztus 13.

- 9.15: A rádió házikvartettjének hangversenye.  
 9.30: Hírek.  
 9.45: A hangverseny folytatása.  
 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. — Vizállásjelentés magyarul és németül.  
 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárásjelentés.  
 12.05: Szmirnoff Szergej Volga orosz balalajka zenekarának hangversenye.  
 12.25: Hírek.  
 12.35: A hangverseny folytatása.  
 1.00: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
 2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.  
 4.00: Ócink fegyverete. Dr. Meister Ferenc előadása.  
 4.25: Rácz Zsiga és cigányzenekarának zenéje.

- 4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
 5.30: Sajó Sándor: Beszéd, olvasás szavalás. Felolvassa Radó Árpád.  
 Utána: Hangverseny. Közreműködik: Kenéz Lili (zongora), Zoltán Irén (ének) és Setét Gy. (hegedű).  
 7.10: Lányi Géza lakodalma. Faragó Jenő előadása.  
 7.25: Gramofonhangverseny.  
 8.00: A Budapesti Hangversenyzenekar hangversenye a Székesfővárosi Állat- és Növénykertből. — Közreműködik Gál Marcel (hegedű).  
 E hangverseny szünetében, körülbelül  
 9.20: Időjelzés, hírek.  
 A hangverseny után: Időjárásjelentés.  
 Majd: Magyar Imre és cigányzenekarának zenéje a margitszigeti Márkus étteremből.

## Péntek, augusztus 14.

- 9.15: Az Országos Postászenekar hangversenye.  
 9.30: Hírek.  
 9.45: A hangverseny folytatása.  
 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. — Vizállásjelentés magyarul és németül.  
 12.00: Déli harangszó az egyetemi templomból. Időjárásjelentés.  
 12.05: Hangverseny. Közreműködik: Taksonyi Piroska (ének) és Vincze László (gordonka).  
 12.25: Hírek.  
 12.35: A hangverseny folytatása.  
 1.00: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
 2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.  
 4.10: Üvegből készült épületek. Dr. Knapp Oszkár előadása.  
 4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek.  
 5.00: Dr. Siklóssy Pál novellája: Vigasztalás. Felolvassa a szerző.  
 5.30: Az 1. honvéd gyalogezred zenekarának hangversenye az Erzsébet-téri Kioszkból.  
 6.45: Miért szép város Budapest. Jenesszky Sándor előadása.  
 7.15: Magyar dalok. Előadja Relle Gabriella Bura Sándor és cigányzenekarának kíséretével.  
 8.15: Színműelőadás a Studióból. Szerelmi házasság. Vígjáték 5 részben. Irta Vándor Kálmán.  
 Utána körülbelül  
 10.00: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek, ügétversenyeredmények.  
 Majd: Gramofonhangverseny.  
 11.00: Farkas Jenő és cigányzenekarának zenéje a Spolarich kávéházból.

## Szombat, augusztus 15.

- 9.00: Ujsághírek.  
 10.00: Egyházi zene és szentbeszéd a belvárosi plébániatemplomból. Szentbeszédet mond P. Böle Kornél domokosrendi perjel.  
 11.15: Görögkatolikus istentisztelet a Szegegyház-téri gör. kath. magyar plébániatemplomból. Szentbeszédet mond Melles Emil apátplébános.  
 Utána: Időjelzés, időjárásjelentés.  
 Majd: A Városi Színház zenekarának hangversenye.  
 E hangverseny szünetében: Rádiókrónika. Elmondja Papp Jenő.

- 2.00: Gyermofonhangverseny.  
4.00: A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánja.  
5.00: Időjelzés, időjárásjelentés.  
Majd: A Weidinger szalonzenekar hangversenye.  
6.00: Gelért Lajos és Ürmösy Anikó előadástje.  
7.00: Pele Lajos nótái, Móricz Pál előadása Rácz Béla cigányzenekarának közreműködésével.  
8.00: Sporteredmények, lóversenyeredmények.  
8.20: Operettrészletek az Operaház tagjaiból alakult zenekar előadásában Kármán Gizi és Somló József közreműködésével.  
Utána: Időjelzés, időjárásjelentés.  
Majd: Radics Józsa és cigányzenekarának zenéje a Vadász-kürt szállóhól.



**DTE OLD-BOY—EGYETEMI GÉPHÁZ**  
csapatai mérkőznek ma délután pont fél 6 órakor a DTE pályán. Minéket csapat eddigi mérkőzéseit megnyerte. A küzdelem heves lesz, mert a Gépház centerposztján Teleki Pál játszik.

#### FUTBALLMÉRKÖZÉS KABÁN.

Augusztus hó 9-én délután 5 órai kezdettel barátságos futballmérkőzés a kabai sporttéren a Debreceni Homokkerti FC és a MOVE KSE I. csapatai között.

#### A VASÁRNAPI ÉREMMÉRKÖZÉSEK

programja a DKASE pályán: Fél 11 órakor: I. ker. FC—II. ker. FC, fél 1 órakor: IV. ker. FC—Pallag, egygyed 3 órakor: Kossuth—Csapóker, fél 4 órakor Vasas—Jókai, fél 6 órakor: Csigeke—Attila. — A vilánygyár pályán fél 4 órakor: Toldi—Egyetértés.

#### DTE—BÖRÖS

tréningmérkőzés a DTE pályán vasárnap délután fél 6 órakor, melyre játékosait a résztvevő egyesületek ezton meghívják.

#### FELHÍVÁSOK.

A DTE felkéri alábbi old-boy játékosait, hogy ma délután legkésőbb 5 órára a DTE pályán jelenjenek meg: Szabó, Glatz, Róth, Urbanovits, Poroszlai, Simon, Miklós B., Barta Pál, Gerő, Kaiser, Berger, Luszbaum.

Felkérem az Attila FC összes játékosait, hogy vasárnap délután 5 órára a DKASE pályán jelenjenek meg. *Intéző.*

Felhívom a II-ik ker. FC összes játékosait, hogy ma, azaz szombat délután fél 8 órára a Kut ucca 24. szám alatt tagságival együtt megjelenni szíveskedjenek. *Intéző.*

Felkérem az Uniót alant megnevezett játékosait, hogy folyó hó 8-án legkésőbb fél 4 órakor a vasutas pályán a kath. gimnázium elleni mérkőzésre megjelenni szíveskedjenek: Kovács, Deutsch, Jóna, Beluck, Balla, Préz I., Friedmann, Trattner I., Ogrincs I., Gutmann, Csillag, Tartalék: Préz II. — *Intéző.*

Felkérem a IV. ker. FC játékosait, hogy vasárnap pontosan déli 12 órára a DKASE pályán a Pallag elleni mérkőzésre jelenjenek meg. *Intéző.*

A Jókai FC ezton értesíti alanti játékosait, hogy holnap délután 3 órára a DKASE pályán jelenjenek meg a Vasas elleni éremmérkőzésre: Petermann, Vilike, Soltészky, Szilágyi, Fekete, Nagy, Szabó, Karalyos, Pocsai, Barátki II., Farkas és Jenei. *Intéző.*

## Gazdaság - ipar - kereskedelem

### A kormány biztosította a lombardhitelt a buzára

Budapest, aug. 7. Tegnap végre némi javulás mutatkozott a gabonapiacra, a búza ára a szakadatlan gyengülés után mintegy fél pengővel drágult. A parlament agrárblokkját is a buzaprobléma foglalkoztatja, a mostani budapesti jegyzések még mindig csak 5—6 pengős buzaárakat jelentenek a termelő számára. Az áresést a nehézhelyviszonyok idézték elő.

A bankok nem hajlandók lombardhitelt nyújtani a buzára, miután a varrásokat, a közraktári jegyeket ők sem tudják tovább adni. — Most kedvező fordulat állott be ezen a téren, úgy halljuk, hogy a kormánnyal folytatott tárgyalások eredménnyel jártak. A kormány részéről határozott kijelentés hangzott el, hogy a gabonakereskedelem a megvásárolt buzára lombardhitelket fog kapni. Ehez

természetesen a Nemzeti Bank hozzájárulása is szükséges, miután a varrásokat végeredményben a jegybank szokta lombardirozni.

A hitel biztosítása most már lehetővé teszi a határidős forgalom megindítását, amit nemcsak a fel-sőházban mondottak sürgős feladatnak, hanem tegnap a kormány ismét megsürgette Politzer Sándornál, a tőzsde alelnökénél a buzaparadicsom megindítását.

A tőzsdeelnökség szombat délelőttre már össze is hívta a tőzsde plenumát és ezen a tanácsülésen javaslatot fog tenni a határidős üzlet sürgős megindításáról.

A tanácsülésen bejelentik azt is, hogy a buza számára a szükséges férőhelyeket a fővárosban biztosították, ennél fogva teljes erővel megindulhat a vidékről a gabonaszállítás.

### 50-75 filléres áremelkedések a gabonátőzsdén

A gabonátőzsdén a kínálat redukálódása is kedvezően hatott az árakra, úgyhogy a búza ára ma 50—70 fillérral emelkedett. Nagyobb árfelvétel volt a rozsnál, mely hatvan fillérral magasabban került forgalomba. Az árpánál és zabnál 50 filléres javulás volt, de szilárd volt a tengeri is, amely 25 fillérral drágult. A lisztüzlet is javult.

A készárúüzlet hivatalos árjegyzései: Búza: Tiszai 77 kg 9.35—10.25, 78 kg 9.50—10.25, 79 kg 1.45—10.40, 80 kg 9.75—10.50. Felsőtiszai 77 kg 9.35—9.60, 78 kg 9.50—9.75, 79 kg 9.65—9.90, 80 kg 9.75—10.00, rozs 8.60—8.80 takarmányárpa I. 14.50—15.25, takarmányárpa II 14.25—14.50, zab I 17.75—17.75, tengeri 13.90—14.20, korpá 10.—10.50, 8-as liszt 16.50—17.00, repce 20.—20.50, bíborhere 29—31, szőszös bükköny 28.—30., lenmag I. 21.50—22.00, II. 23.50—24.00, kék mák 67—70. Viktória borsó 19—22, expressz borsó 16—18, ősz borsó 16—17, fehér bab 20—21, kis lencse 24—28, nagy lencse 34.—40.

Lisztüzlet: A budapesti és vidéki nagymalmok árjegyzései: Ogg 37.50—38.00, 37.—37.50, 2-es 36.—36.50 4-es 34.—34.50, 6-os 32.—32.50, 8-as 16.75—17.25, rozs 0-ás 33—34, 1-es 32.—33.

#### VALUTAÁRFOLYAMOK.

Angol font 27.70—28.00, Belga frank 79.30—80.10, Cseh korona 16.94—17.10, Dán korona 152.25—153.25, Dinar 10.10—10.20, Dollár 571.25—576.25, Francia frank 22.60—23.00, Hollandi forint 229.70—231.30, Lengyel zloty 63.65—64.25, Leu 3.40—3.45, Léva 4.10—4.18, Lira 29.80—30.20, Német márka 135.00—136.20, Norvég korona 152.80—153.80, Osztrák schilling 80.05—80.75, Svájci frank 110.95—112.15, Svéd korona 152.90—153.90.

#### —oooOooo—

#### Debreceni piaci árak

Élőbaromfi: csirke 1.20—3.50, kacsakilogramja 1.20—1.50. Tojás darabja 5.—8 fillér. Vöröshagyma (makói) kg. 20.—24, fejes káposzta 18—20, kelkáposzta 20, zöldpaprika (hegyes) száza 30, zöldpaprika (tölteni való) 2 drb 1 fillér, burgonya (rózsza) 6.—14, tengeri darabja 1—2, karalábé darabja 1—6, torma 40—50. vereskáposzta kg-ja 10

ban 60—70 fillér, a kevésbé jó minőségűnek 40—50 fillér az ára kilónként. A tegnapi országos vásáron Nagykanizsán jó volt a felhajtás, de kevés volt az érdeklődés, pedig olasz és osztrák kereskedők is látogatták megint a vásárt. Kevés állat cserélt gazdát. Lovat 20 pengőért lehetett már kapni (persze levágásra való), a rendes ló ára 400—500 pengő. Maga a vásár igen élénk lefolyású volt, a nagy dologidő ellenére.

A debreceni kir. járásbíróóság, mint telekkönyvi hatóság.  
10687—1931. tkvi szám.

#### ÁRVERÉSI HIRDETÉNY KIVONAT.

Ecsedi István végrehajtónak, Törő Imre és neje Nagy Zsuzsanna végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 53.50 P + 240 pengő tőkekövetelés és járulékal behajtása végett a debreceni kir. járásbíróóság területén levő Debrecen városban fekvő s a debreceni 14140 sz tkvi betétben A + 1. sor. 16109—4 hrsz. alatt foglalt 175 négyszögöl területű, Újföldön a Bellegelő II dűlőben fekvő ház és udvarból B 2. szerint a Törő Imrénél Nagy Zsuzsanna nevében álló fele rész illetőségére 3014 P 95 f kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést az 1931. évi augusztus hó 28. napján, délelőtt 9 órakor a tkvi hatóság hivatalos helyiségében. Deák Ferenc u. 17. sz. I. em. fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlan a kikiáltási ár felénél alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881:LX. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kikiáltásnál letenni, vagy a bánatpénznek előleges birói letétbe helyezéséről kiállított elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni.

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni.

Debrecen, 1931. évi április hó 21. napján.

Dr. Biró sk.

kir. jbró.  
A kiadomány hitelűl  
Szentgyörgyi,  
kiadó

## APRÓHIRDETÉSEK

Az apróhirdetések díja hétköznap 10 szóig 40 fillér, minden további szó 4 fillér; vasárnap 10 szóig 60 fillér, minden további szó 6 fillér. Vastag betűkből áll, valamint levelezési rovatban elhelyezett apróhirdetések díja kétszeresen számítatik. Apróhirdetések csak a díj előzetes lefizetése mellett közölhetők. A közlési díj vidékről postabélyegben is beküldhető. A kiadóhivatalban hagyott címek csomag kiadóhivatalunkban, József kir. herceg-utca 1. (Bika-hérbáz) tudhatók meg. Hirdetési ügyekben Telefonon a 788 nyújt felvilágosítást.

#### Levelezés

##### Tiszta multó

leány ismeretségét keresem, 18—25, némi hozománnyal, jelenleg állami alkalmazásba vagyok. „Barna fiú” jelígre a kiadóba. 1066

#### Alkalmazást keres térfi

##### Óvadékkal

biró üzletember elhelyezkedne, vagy társulna. Közvetítőt díjazok. Cím a kiadóban. 1043  
Fodrászsegéd  
kiszegíteni felvétetik, Hencz fodrász, Messter ucca 41. sz. 1050

#### Alkalmazást nyer térfi

##### Intelligens

ur vagy hölgy Ipari Compass részére végzendő rentábilis akvizíciós munkára felvétetik. Címeket Arany Bika szálló 8. számú szobájába kérek. 697vv.

**Könyvkereskedések**  
akik állás nélkül van-  
nak, adják le működésük  
rövid leírását —  
„Lukratív” alatt a  
kiadóba. 696vv.

**Kifutóflú,**  
16 éven felüli, felvételi,  
Agárdi ucca 6. sz. 1044

**Jó megjelenésű**  
férfi, vagy nő, 100 pengő  
havifizetéssel, 3000 pengő  
óvadékkal, felvételi. Cím a kiadó-  
ban. 1000

**Alkalmazást nyer**  
adó

**Tejkihordó**  
fiu felvételi, tejesar-  
nok, Péterfia 46. 1065

**Jó megjelenésű**  
intelligens szakmabeli  
eladót keresünk kora-  
kat rendezéshez értékek  
előnyben. Del-ka. 1064

**Szobaleányt**  
jó modorú, intelligens  
azonnali belépésre vi-  
dékre keresek. V. V.

**Csalánt,**  
Csalánszedők felvételi-  
nek. Monotorpályi út  
48-N. szám. 1075

**Mindenes**  
bejáró leány azonnalra  
felvételi. Jelentkezés  
nyolc órától. József kir  
herceg u. 39. 1067

**Szobaleányt**  
ki főzéshez is ért, 15-re  
jó bizonyítvánnyal fel-  
veszek. Hatvan ucca 6.  
II. emelet 11. 1058

**Magyar-szabóság**  
kézilányok azonnal fel-  
vételnél. Iró, Csapó u.  
72. szám. 1076

**Gazdaasszonyt**  
keresek tanyára, aki  
jól konyáz és perfect  
főz, kenyeret süt, ba-  
romfiak gondozását jól  
érti s aki ezen munkák  
végzésére kellő testi  
erővel is bír. vv.

**Oktatás**

**Keresek,**  
felsőbb reáliskolai, jól  
végzett tanuló, első  
reáliskolai tanulóhoz,  
aug. hó 15-ére. Értekez-  
ni lehet Batthyányi  
ucca 12. szám. 1069

**Teljes ellátás**

**Középiskolás**  
leánykát, Dóczy intézet  
közeliében, teljes ellá-  
tásra elfogadok, Kigyó  
ucca 36. szám. 1072

**Bútor**

**Angol íróasztal**  
kitűnő karban s szép  
egyszárnyas ajtó sür-  
gösen eladó. Jókai u.  
9-a. sz. 1055

**Eladó**  
bútorok, fotelök, férfi  
és női ruhák, nagy vas-  
ágyak, selyem papla-  
nok, kerti ágy, könyv-  
állvány, lófelszerelés,  
madárkalickák Kossuth  
u. 29. 1056

**Hangszer**

**Kitűnő hangú**  
rövid keresztűres zong-  
ora, bérbeadó. Meg-  
tekinthető délután 4—5  
óráig, Miklós ucca 33.  
szám. 1068

**Élelmiszer, ital**

**Bor,**  
rizling 60 fillér, öt liter  
vételnél 50 fillér, Már-  
kus kimérésében, Bö-  
szörményi út 49. szám. 1042

**Autó, motor,  
kerékpár**

**Csukott**  
6 hengeres autó 12 liter  
fogyasztású teljesen jó  
karban eladó Piac u.  
16., trafik. 1063

**Automobil**  
elsőrendű gyártmányú,  
kedvező áron eladó. —  
Hibás autót beveszek,  
vagy ingatlanért is el-  
cserélem, Autógarage.  
Király ucca 3. sz. 1079

**ALKATRESZKEZET**  
kerékpárjához, motor-  
jához ne vegyen addig,  
amíg árammal meg nem  
tekintette. Bodnár, Csa-  
pó ucca 68. szám. 9-h vv.

**Ajánlat**

**Legelőre**  
szarvasmarhát vállalom  
a mikepéresi út 7-ik ki-  
lométernél. Szilágyi ta-  
nyán. 1062

**Kiárusítási**  
áron alul rendkívül ol-  
csón vásárolhat mostan  
következő cikkeket a  
Batthyányi utca 16. sz.  
udvari üzletben míg a  
készlethől tart. Férfi  
ruhákra, felöltőkre sok  
féle színben és minőség  
ben gyönyörű gyapjú  
kamgárn szövetek, cso-  
daszép angolos mintájú  
seviottok, legjobb mi-  
nőségű sötétkék fekete  
gyapjú anyagok, csi-  
kos nadrágszövetek, —  
lűszterek, férfi és női  
nyári vásznak ruhákra  
többféle selymek, hem-  
bergerek. Mostan igyveke-  
zen mindenki vásárolni  
rendkívül olcsó árak.  
Vasárnap e hó 9-ikén  
egész nap nyitva. 413  
VIII-31

**Szeptember**  
1-én Sas u. 4. sz. alatt  
nyílik meg Galgóczy  
Kató hölgyfodrász és  
manikűrszalonya. La-  
kás: Rákóczi u. 26. sz.  
623-IX-1.

**Paplanpedő**  
varrás 1.50, férfiling  
1.20, gépendli mtr 10  
fillér, monogram 20 fillér  
től. Kézi- és géphim-  
lés, gyöngvörö kicitel-  
ben, olcsón készül, Sas  
ucca 2. sz. 6 h v v

**Orludox**  
helyen két fiu gyerek  
teljes elátást kaphat, —  
Bethlen u. 15. 078

**Mézet**  
világosat veszek viszont  
eladásra. cca 100 kgr-  
ot. Cím: Márton Kál-  
mán 28. sz. 1011

**SZEM-  
üvegek,  
bőmérők  
és lát-  
szerek legolcsóbban —  
Paulo vésnők, bélyegző-  
készítő és látszerkes-  
kedőnél, Batthyányi u.  
22. szám 16h—vv**

**Padlóakkok**  
speciális minőségben,  
magasfényű a legszebb  
színekben, olcsó árban  
Kapható Stern festék-  
üzletében, Piac u. 10.  
Bikával szemben. —  
Ugyanott biztos hatású  
irtószert vásárolhat ol-  
csón, poloska, svábho-  
gár, patkány és egér  
irtására. vv

**Kereslet**

**Szénát**  
és lucernát, kisebb, na-  
gyobb mennyiségben  
megveszek. — Irásbeli  
ajánlatokat suly s hely  
megjelöléssel a kiadó-  
ba kérek. „Prima” jel-  
igére. 1013

**1 Távirat**  
10 fillérbe

kerül szavanként s azzal  
csak egy embert értesít - -  
szándékaról

**APRO-  
HIRDETESEINK**  
HÉTKÖZNAP CSAK . 4  
VASÁRNAP . . . . . 6  
FILLÉRBE KERÜLNEK  
SZAVANKÉNT S AZ  
OLVASÓK EZREI ER-  
TESÜLNEK SZÁNDÉ-  
KARÓL.

**Elveszett**  
csütörtökön egy női ri-  
dikül, a Böszörményi  
úton, megtalálójára juta-  
lomban részesül a rend-  
őrségen. 1081

**Keresek**  
bérletre Debreczenben  
hatszáz négyszögöl te-  
rülettel felfelé, lakó-  
házat, esetleg környék-  
ken hattól húsz holdig  
tanyát. Cím Szakál Im-  
re, Egvek. 1071

**Csalánt,**  
csudafát, májvát, nyer-  
sen és szárazon, legma-  
gasab árért veszek, Mo-  
notorpályi út 48—N. 986

**Ingóságvétele**

**Tört aranyat,**  
fogaranyat a legmag-  
sabb árban vesz Haás  
Janka aranybevéltő. —  
Simonffy ucca 7. szám.  
1325 VIII—13-ig

**Üveget**  
2 decistől fél literesig  
veszek. Nagy csemege-  
üzlete Simonffy 2-b. 1060

**Piac uccán**  
75. szám alatt kiadó  
orvosi rendelőnek, s  
irodának, vagy garson-  
nak különbejárát két  
szoba, fürdőszobával,  
első emelet. (fv.)

**Kiadó lakás**  
egy szobás

**Egy szoba,**  
konyhás lakás, istálló  
kocsiszin, vagy garázs,  
egyéb mellékhelyisé-  
gekkel, külön udvarral  
kiadó. Kétmalom ucca  
9. szám. Értekezni le-  
het Piac ucca 77. szám  
első emelet, dr Fényes.  
F.

**Egyszobás**  
lakás kiadó Miklós uc-  
ca 17. 936

**Uccai**  
szoba, konyha, spádz,  
augusztus hó 15-ére ki-  
adó, Dózsa ucca 1. sz.  
993 VIII—9-ig.

**Kiadó lakás**  
két szobás

**Kiadó**  
két szoba, nagy előszo-  
ba mellékhelyiségekkel  
novembertől Magoss-ut-  
ca tizenhárom. 940

**1 Távirat**  
10 fillérbe

kerül szavanként s azzal  
csak egy embert értesít - -  
szándékaról

**APRO-  
HIRDETESEINK**  
HÉTKÖZNAP CSAK . 4  
VASÁRNAP . . . . . 6  
FILLÉRBE KERÜLNEK  
SZAVANKÉNT S AZ  
OLVASÓK EZREI ER-  
TESÜLNEK SZÁNDÉ-  
KARÓL.

**Kétszobás,**  
udvari lakás, azonnal  
kiadó, csendes udvar,  
Bercsényi ucca 40. sz. 1074

**Kiadó lakás**  
három szobás

**Kiadó azonnal**  
télén, nyáron lakható  
modern villa lakás, gyü-  
mölcsös, mely áll 3  
szoba, előszoba, fürdő-  
szoba és minden mel-  
lékhelyiségből. Értekez-  
ni Liener műterem, —  
Csapó u. 1. 1061

**Kiadó**  
Poroszlai út elején há-  
rom szoba, nagy veran-  
dával, mellékhelyisé-  
gekkel, szeptember hó  
elsőjére. Értekezni le-  
het Nap ucca 4. szám. 1082

**Kiadó**  
3 szobás magános ház  
novemberre Homokkert  
gróf Tisza István ucca  
16. Értekezni Cserépes  
u. 7. 1094

**Háromszobás**  
elsőemeleti, modern ud-  
vari lakás kiadó. —  
Ugyanott 2 földszinti  
uccai szoba előszobával  
irodának, vagy orvosi  
rendelőnek kiadó. —  
Szent Anna u. 9. 76

**Belyárosban**  
minden igényt kielégítő  
három szoba, fürdő-  
szoba s mellékhelyisé-  
gekkel, részben alá-  
pincézett adómentes új  
családiház, eladó, Ber-  
csényi ucca 12. szám. 1078

**Kiadó lakás**  
nagyobb

**Egész ház,**  
augusztus hó elsőjére  
kiadó, modern lakás.  
Értekezni lehet Fényes  
ügyvéddel. F.

**Erkélyes**  
lakás négy szoba, elő-  
szoba, fürdőszoba mel-  
lékhelyiségekkel kiadó.  
Fűvészkerti ucca 14. 945

**Négyszobás**  
komfortos lakás, gyö-  
nyörű virágos udvar,  
azonnal kiadó, —  
Rákóczi ucca 8. szám.  
909

**Ötszobás,**  
lakás teljes komforttal,  
(lift, központi fűtés),  
állandó meleg víz) nov.  
1-ére, esetleg előbb is  
kiadó. Iparkamara, Ver-  
bőczy u. 2., III. 4.  
Megtekinthető délelőtt  
11—1 óráig. 1569

**Piac ucca 10.**  
komfortos háromszo-  
bás földszinti, három-  
szobás emeleti lakás,  
novemberre kiadó. 1086

**Ötszobás,**  
modern parkettes, föld-  
szintes uccai lakás, —  
azonnal beköltözhető,  
központban kiadó. Jó-  
kai ucca 9 a. sz. alatt. 952

**Butorozott szoba**

**Butorozott**  
különálló szoba, azon-  
nal kiadó, Csonka ucca  
9. szám. vv.

**Üzlet, műhely,  
raktárhelyiség**

**Hentesüzlet**  
20 év óta fennálló ki-  
adó. Csapó u. 98. 1053

**Óriás**  
modern pinceműhely la-  
kással kiadó Deák Fe-  
renc utla 6. 1018

**Uccai**  
földszintes terem, elő-  
szobával kiadó. Deák  
Ferenc ucca 6. 1017

**Üzlethelyiség**  
a Bika bérházban azon-  
nal kiadó. 21-VIII-15

**Eladó föld**

**Eladó**  
Pacón 37 hold föld. ér-  
tekezni Bethlen utca  
21. sz. 1057

**Földbérlet**

**Kiadó föld.**  
8 és fél hold, két rész-  
ben, vagy eladó. Ér-  
tekezni lehet Malomköz  
5. szám. (Csapó ucca). 1084

**Konyhakertészetre k**  
kitűnő kerttalaj, 15 fillér-  
ért négyszögölenként  
kiadó a Honvédtanyánál  
uccán. Értekezni le-  
het József kir. herceg  
ucca 12. szám. 1077

**Három hold szőlő**  
Ujlétán, házzal, istálló-  
val eladó. Betétkönyv-  
vel is. Értekezni le-  
het Mester ucca 28. sz.  
1047

**Eladó ház**

**Betétkönyvvel is**  
fizethet!  
Ugy a Hadházi uti  
sorompónál, mint Sám-  
soni uti mélyfürésnél  
házak s szőlőtermő ház  
helyek eladók. Kedve-  
ző feltételekkel. Felvi-  
lágosítás Vár ucca tiz.  
998

**Eladó**  
Nap uccán kis család-  
ház, betétkönyvvel is.  
Értekezni lehet Nap u.  
4. szám. 1083

**Eladó esaládiház**  
két szoba, előszoba, s  
konyha, spádz, felsze-  
relt gazdasági udvar, s  
adómentes új ház te-  
herrel, olcsón átvehető.  
Kincseshegy, Szegedi  
Gergely ucca 4. szám.  
(K.)

**Eladó**  
Czeizinger telepen Csa-  
logány ucca 15. sz. ház  
Érdeklődni ugyanott. 1010

**Betétkönyvvel**  
olcsón megvehető, kom-  
fortos, adómentes új  
ház, Csapó ucca 23. sz.  
924

**Családiház,**  
Péterfiából beagazó uc-  
cában, fürdőszobával,  
nagy udvarral eladó.  
Eölvös u. 25. szám. 779

**Eladó házhely**

**Betétkönyvvel**  
olcsón vehet házhelyet,  
házal, szőlővel együtt.  
Hadházi úti sorompó-  
nál. Értekezni lehet  
Vár ucca 10. sz., balra,  
délután 2 óráig. 998

**Eladó állatok**

**Valódi**  
Yorkshirei garantált,  
vérszemes tenyészkoc-  
cák és kan 7 hónapo-  
sak eladók. Malacok 8  
hetes korukban előre  
kijegyezhető. Egészsé-  
ges kocák bebugatását  
vállalom. Keresztesi u.  
12. sz. 947